



# CORDLESS HANDHELD RECIPROCATING SAW

## OPERATOR'S MANUAL

24V MAX\* | 2.0 Ah | 4 CUTTING BLADES

A Division of Snow Joe®, LLC

Model 24V-MPSWVG-LTE-SJG

Form No. SJ-24V-MPSWVG-LTE-SJG-880E-M

## IMPORTANT!

### Safety Instructions

### All Operators Must Read These Instructions Before Use

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### General Safety WARNINGS!

Notice the personal safety alert symbol  used in this manual to draw your attention to a WARNING given along with the particular operating instruction. This means that the operation requires special **ATTENTION**, **CAUTION**, and **AWARENESS**.

 **WARNING!** This unit can be dangerous! Careless or improper use can cause serious injury.

 **WARNING!** The cutting blade can cut you. Keep hands and feet away from the blade and the cutting area.

Retain this manual for future reference.

- Avoid accidental starting.
- When the tool is not in use, keep it away from other metal objects.
- Before operating the tool, read the entire manual carefully and make sure you know how to switch the tool OFF in an emergency.

### Work Area Safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### Personal Safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of

drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or BATTERY pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

### Power Tool Use and Care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Remove the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

## Battery Tool Use And Care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 245 °F (130 °C) may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

## Service

- **If your power tool requires service, contact an authorized Snow Joe® + Sun Joe® dealer or call the Snow Joe® + Sun Joe® customer service center at 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).** Only identical replacement parts should be utilized for repairs. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **If the battery charger cable is damaged, it must be immediately replaced to avoid a hazard.** Contact the Snow Joe® + Sun Joe® customer service center at 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) for assistance.

## Safety Instructions for Reciprocating Saws

- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.

## Battery & Charger Safety Instructions

We pay a great deal of attention to the design of every battery pack to ensure that we supply you with batteries that are safe, durable and have a high energy density. The battery cells have a wide range of safety devices. Each individual cell is initially formatted and its electrical characteristic curves are recorded. This data is then used exclusively to be able to assemble the best possible battery packs.

Despite all the safety precautions, caution must always be exercised when handling batteries. The following points must be obeyed at all times to ensure safe use. Safe use can only be guaranteed if undamaged cells are used. Incorrect handling of the battery pack can cause cell damage.

**IMPORTANT!** Analyses confirm that incorrect use and poor care of high-performance batteries are the main factors responsible for personal and/or product damage.

**⚠️ WARNING!** Use only approved replacement batteries; other batteries may damage the power tool and cause it to malfunction, which can lead to serious personal injury.

**⚠️ WARNING!** Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.

Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.

Have your battery pack serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the battery pack is maintained.

**⚠ CAUTION!** To reduce the risk of injury, charge the Sun Joe® 24V lithium-ion battery pack only in its designated Sun Joe® lithium-ion charger. Other types of chargers present risk of fire, personal injury and damage. Do not wire a battery pack to a power supply plug or car cigarette lighter. Such misuse will permanently disable or damage the battery pack.

- **Avoid dangerous environments** – Do not charge the battery pack in rain, snow or in damp or wet locations. Do not use the battery pack or charger in the presence of explosive atmospheres (gaseous fumes, dust or flammable materials) because sparks may be generated when inserting or removing the battery pack, which could lead to a fire.

- **Charge in a well-ventilated area** – Do not block the charger vents. Keep them clear to allow for proper ventilation. Do not allow smoking or open flames near a charging battery pack. Vented gases may explode.

**NOTE:** The safe temperature range for the battery is 41°F – 105°F (5°C – 40.5°C). Do not charge the battery outside in freezing weather; charge it at room temperature.

- **Maintain charger cord** – When unplugging the charger, pull the plug, not the cord, from the receptacle to reduce the risk of damage to the electrical plug and cord. Never carry the charger by its cord or yank it by the cord to disconnect it from the receptacle. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges. Make sure the cord will not be stepped on, tripped over or subjected to damage or stress when the charger is in use. Do not use the charger with a damaged cord or plug. Replace a damaged charger immediately.
- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary** – Using the wrong, damaged or improperly wired extension cord poses a risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used, plug the charger into a properly wired 16 gauge or larger extension cord with the female plug matching the male plug on the charger. Make sure that the extension cord is in good electrical condition.
- **Charger (XZ2600-0450) is rated for 100 – 240 volt AC only** – The charger must be plugged into an appropriate receptacle.
- **Use only recommended attachments** – Use of an attachment not recommended or sold by the battery charger or battery pack manufacturer may result in risk of fire, electric shock or personal injury.
- **Unplug charger when not in use** – Make sure to disconnect battery pack from unplugged charger.

**⚠ WARNING!** To reduce the risk of electric shock, always unplug the charger before performing any cleaning or maintenance. Do not allow water to flow into the charger. Use a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) to reduce shock hazards.

- **Do not burn or incinerate battery pack** – Battery pack may explode, causing personal injury or damage. Toxic fumes and materials are created when battery packs are burned.
- **Do not crush, drop or damage battery pack** – Do not use the battery pack or charger if they have sustained a sharp blow, been dropped, run over or have been damaged in any way (i.e. pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on, etc.).
- **Do not disassemble** – Incorrect reassembly may pose a serious risk of electric shock, fire or exposure to toxic battery chemicals. If the battery or charger are damaged, contact an authorized Snow Joe® + Sun Joe® dealer or call the Snow Joe® + Sun Joe® customer service center at 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) for assistance.
- **Battery chemicals cause serious burns** – Never let a damaged battery pack contact the skin, eyes or mouth. If a damaged battery pack leaks battery chemicals, use rubber or neoprene gloves to safely dispose of it. If skin is exposed to battery fluids, wash the affected area with soap and water and rinse with vinegar. If eyes are exposed to battery chemicals, immediately flush with water for 20 minutes and seek medical attention. Remove and dispose of contaminated clothing.
- **Do not short circuit** – When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Store your battery pack and charger in a cool, dry place** – Do not store the battery pack or charger where temperatures may exceed 105°F (40.5°C), such as in direct sunlight or inside a vehicle or metal building during the summer.

## Information about the battery

- The battery pack supplied with your cordless power tool is only partially charged. The battery pack has to be charged completely before you use the tool for the first time.
- For optimum battery performance, avoid low discharge cycles by charging the battery pack frequently.
- Store the battery pack in a cool place, ideally at 77°F (25°C) and charged to at least 40%.
- Lithium-ion batteries are subject to a natural aging process. The battery pack must be replaced at the latest when its capacity falls to just 80% of its capacity when new. Weakened cells in an aged battery pack are no longer capable of meeting the high power requirements needed for the proper operation of your cordless reciprocating saw, and therefore pose a safety risk.
- Do not throw the battery pack into an open fire as this poses a risk of explosion.
- Do not ignite the battery pack or expose it to fire.

- Do not exhaustively discharge batteries. Exhaustive discharge will damage the battery cells. The most common cause of exhaustive discharge is lengthy storage or non-use of partially discharged batteries. Stop working as soon as the performance of the battery falls noticeably or the electronic protection system triggers. Place the battery pack in storage only after it has been fully charged.
- Protect the battery and the tool from overloads. Overloads will quickly result in overheating and cell damage inside the battery housing even if this overheating is not apparent externally.
- Avoid damage and shocks. Immediately replace batteries that have been dropped from a height of more than 3 feet (1 meter) or those that have been exposed to violent shocks, even if the housing of the battery pack appears to be undamaged. The battery cells inside the battery may have suffered serious damage. In such instances, please read the waste disposal information for proper battery disposal.
- If the battery pack suffers overloading and overheating, the integrated protective cutoff will switch off the equipment for safety reasons.

**IMPORTANT!** Do not press the ON/OFF trigger switch any more if the protective cut-off has been activated. This may damage the battery pack.

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use appliances only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F (130°C) may cause explosion.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

## Information about the charger and the charging process

- Please check the data marked on the rating plate of the battery charger. Be sure to connect the battery charger to a power supply with the voltage marked on the rating plate. Never connect it to a different mains voltage.
- Protect the battery charger and its cord from damage. Keep the charger and its cord away from heat, oil and sharp edges. Have damaged cords repaired without delay by a qualified technician at an authorized Snow Joe® + Sun Joe® dealer or call the Snow Joe® + Sun Joe® customer service center at 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
- Electrical plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with grounded appliances. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- Keep the battery charger, battery pack and the cordless tool out of the reach of children.
- Do not use the supplied battery charger to charge other cordless tools.
- During periods of heavy use, the battery pack will become warm. Allow the battery pack to cool to room temperature before connecting with the charger to recharge.
- Do not overcharge batteries. Do not exceed the maximum charging times. These charging times only apply to discharged batteries. Frequent charging of a charged or partially charged battery pack will result in overcharging and cell damage. Do not leave batteries connected to the charger for days on end.
- Never use or charge the battery if you suspect that it has been more than 12 months since the last time they were charged. There is a high probability that the battery pack has already suffered dangerous damage (exhaustive discharge).
- Charging batteries at a temperature below 41°F (5°C) will cause chemical damage to the cells and may cause a fire.
- Do not use batteries that have been exposed to heat during the charging process, as the battery cells may have suffered dangerous damage.
- Do not use batteries that have suffered curvature or deformation during the charging process or those that exhibit other atypical symptoms (gassing, hissing, cracking, etc.).
- Never fully discharge the battery pack (maximum recommended depth of discharge is 80%). A complete discharge of the battery pack will lead to premature aging of the battery cells.

## Protection from environmental influences

- Wear suitable work clothes. Wear safety goggles.
- Protect your cordless tool and the battery charger from moisture and rain. Moisture and rain can cause dangerous cell damage.
- Do not use the cordless tool or the battery charger near vapors and flammable liquids.
- Use the battery charger and cordless tools only in dry conditions and at an ambient temperature of 41°F – 105°F (5°C – 40.5°C).
- Do not keep the battery charger in places where the temperature is liable to reach over 105°F (40.5°C). In particular, do not leave the battery charger in a car that is parked in the sunshine.
- Protect batteries from overheating. Overloads, overcharging and exposure to direct sunlight will result in overheating and cell damage. Never charge or work with batteries that have been overheated – replace them immediately, if possible.
- Store the charger and your cordless tool only in dry locations with an ambient temperature of 41°F – 105°F (5°C – 40.5°C). Store your lithium-ion battery pack in a cool, dry place at a temperature of 77°F (25°C). Protect the battery pack, charger and cordless tool from humidity and direct sunlight. Only place fully charged batteries in storage (charged to at least 40%).
- Prevent the lithium-ion battery pack from freezing. Battery packs that were stored below 32°F (0°C) for more than 60 minutes must be discarded.
- When handling batteries, be wary of electrostatic charge. Electrostatic discharges can damage the electronic protection system and the battery cells. Avoid electrostatic charging and never touch the battery poles.

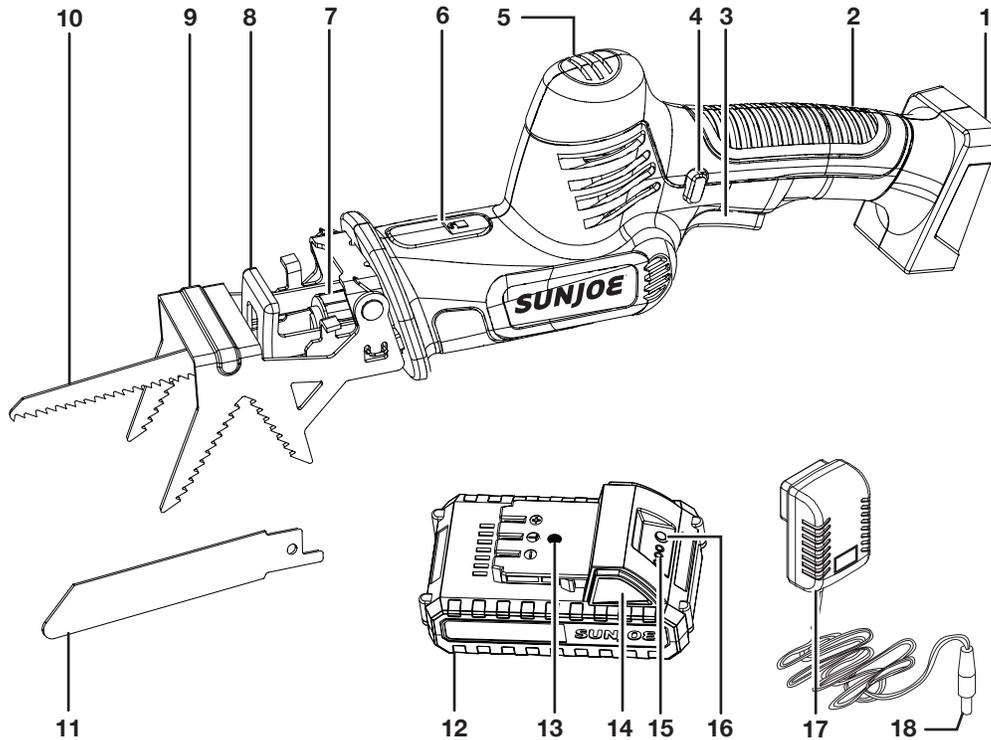
# Safety Symbols

The following table depicts and describes safety symbols that may appear on this product. Read, understand and follow all instructions on this tool before attempting to assemble and operate.

Symbols	Descriptions	Symbols	Descriptions
	<b>READ THE OPERATOR'S MANUAL(S)</b> – Read, understand and follow all instructions in the user manual(s) before attempting to assemble and operate.		<b>SAFETY ALERT</b> – Indicates a precaution, a warning or a danger.
	<b>WARNING!</b> Do not expose the unit to rain or wet conditions. Keep dry.		Risk of Injury. Use safety glasses, hearing protection and dust mask.
	Wear safety gloves during use to protect hands.		Wear non-slip footwear that will protect your feet and improve your footing on slippery surfaces.
	Keep bystanders a safe distance away from the work area.		<b>DANGER!</b> Keep hands away from blade.
	For indoor use only		Only use battery charger indoors.
	Plus; Positive polarity		Minus; Negative polarity

# Know Your Handheld Reciprocating Saw

Read the owner's manual and safety instructions carefully before operating cordless handheld reciprocating saw. Compare the illustration below to the cordless handheld reciprocating saw in order to familiarize yourself with the location of the various controls and adjustments. Save this manual for future reference.



- |                         |   |   |
|-------------------------|---|---|
| 1. Battery compartment  | 7. Blade locking ring   | 13. Charge socket                                 |
| 2. Handle grip          | 8. Guide plate  | 14. Push lock button (2)                          |
| 3. On/Off switch        | 9. Branch jaw clamp   | 15. Battery indicator                             |
| 4. Safety lock button   | 10. Wood cutting blade (2)  | 16. Push button for battery indicator             |
| 5. Motor head           | 11. Metal cutting blade (2)   | 17. 24V iON+ lithium-ion charger<br>(XZ2600-0450) |
| 6. Clamp locking button | 12. iON+ 24V lithium-ion battery<br>(24VBAT-LTE) featuring<br>exclusive EcoSharp®<br>technology | 18. Charger plug                                  |

## Technical Data

Motor .....	150 W	No Load Speed .....	2600 RPM
Battery Voltage* Max .....	24V D.C.	Stroke Length .....	0.87 in. (20 mm)
Battery Capacity .....	2.0 Ah	Cutting Capacity Max .....	Wood: 3.14 in. (80 mm) Metal: 0.39 in. (10 mm)
Charger Input .....	100 – 240V AC, 50/60 Hz, 0.4 A	Stroke per Minute .....	2600 spm
Charger Output .....	26V DC $\equiv$ 450 mA	Net Weight .....	3.66 lbs (1.66 kg)
Charge Time Max .....	5 hours		

\*Initial no-load voltage, when fully charged, peaks at 24 volts; nominal voltage under typical load is 21.6 volts.

# Unpacking

## Carton Contents

- Handheld reciprocating saw with branch jaw clamp
  - Wood cutting blades (2)
  - Metal cutting blades (2)
  - iON+ 24V lithium-ion battery
  - iON+ 24V lithium-ion battery charger
  - Manual with registration card
1. Carefully remove the cordless handheld reciprocating saw and check to see that all of the above items are supplied.
  2. Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping. If you find damaged or missing parts, DO NOT return the unit to the store. Please call the Snow Joe® + Sun Joe® customer service center at 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

**NOTE:** Do not discard the shipping carton and packaging material until you are ready to use your new cordless reciprocating saw. The packaging is made of recyclable materials. Properly dispose of these materials in accordance with local regulations.

**IMPORTANT!** The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. These items can be swallowed and pose a suffocation risk!

## Battery Pack Operation

The equipment is powered by a lithium-ion battery. The battery pack is completely sealed and maintenance free.

### Battery Charge Level Indicator

The battery pack is equipped with a push button for checking the charge level. Simply press the push button to read off the battery charge level from the LEDs of the battery indicator:

- All 3 level monitoring LEDs are lit: Battery charge level is high.
- 2 level monitoring LEDs are lit: Battery charge level is decreasing. Stop work as soon as possible.
- 1 level monitoring LED is lit: Battery is flat. Stop work IMMEDIATELY and charge the battery. Otherwise the battery's service life will be greatly shortened.

Lights	Light Indicators
	Charge level button
	The battery is at 30% capacity and requires charging
	The battery is at 60% capacity and requires charging soon
	The battery is at full capacity

**NOTE:** If the charge level button does not appear to be working, insert the charger and charge as needed.

**NOTE:** Immediately after using the battery pack, the charge level button may display a lower charge than it will if checked a few minutes later. The battery cells "recover" some of their charge after resting.

## Charger Operation

**⚠️ WARNING!** Charge only Sun Joe® 24V lithium-ion battery pack with its compatible Sun Joe® 24V lithium-ion charger. Other types of batteries may cause personal injury and damage.

To reduce the risk of electric shock, do not allow water to flow into the charger's AC/DC plug.

### When to Charge the iON+ 24VBAT-LTE Lithium-iON Battery

**NOTE:** The iON+ 24VBAT-LTE lithium-ion battery pack does not develop a "memory" when charged after only a partial discharge. Therefore, it is not necessary to run down the battery pack before inserting the charger plug.

- Use the battery indicator lights to determine when to charge your iON+ 24VBAT-LTE lithium-ion battery pack.
- You can "top-off" your battery pack's charge before starting a big job or after a long day of use.

### Charging the Battery

1. Push the push lock buttons on the battery to pull the battery pack out from the battery compartment (Fig. 1).

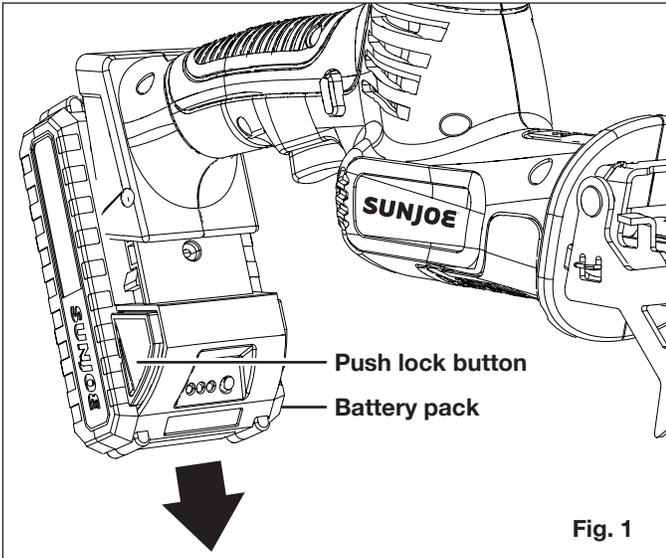


Fig. 1

2. Check that the mains voltage is the same as that marked on the rating plate of the battery charger. Then, plug the charger adapter into an appropriate AC power outlet. Connect the charger plug into the charge socket of the battery to start charging (Fig. 2).

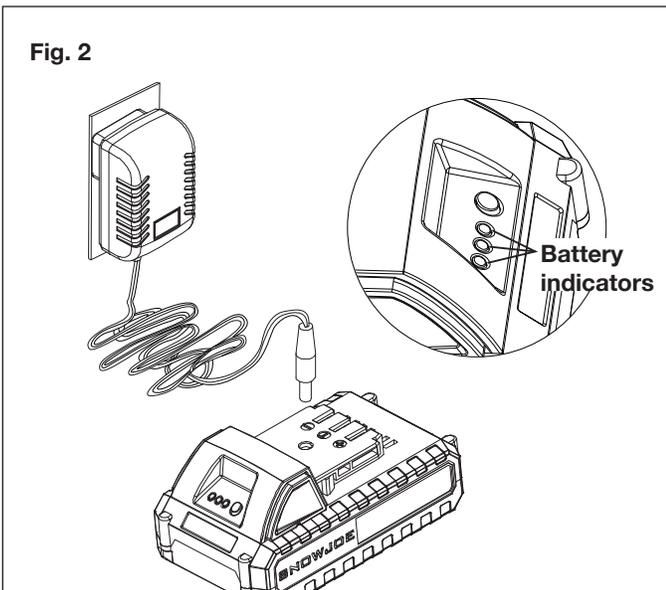


Fig. 2

3. The battery will take approximately 5 hours to charge. The battery indicator LEDs will twinkle and illuminate one by one during the charging process. Unplug the charger immediately when the 3 LEDs are all illuminated.

**⚠ CAUTION! FIRE HAZARD.** When disconnecting the charger from the battery, be sure to unplug the charger from the outlet first, then disconnect the charger from the battery.

**⚠ WARNING!** This charger does not automatically turn off when the battery is fully charged. Please take care not to leave the battery plugged into the charger. Switch off or unplug the charger at the mains when charging is complete.

4. Timely recharging of the battery will help prolong the battery's life. You must recharge the battery pack when you notice a drop in the equipment's power.

**IMPORTANT!** Never allow the battery pack to become fully discharged as this will cause irreversible damage to the battery.

## Assembly

**⚠ WARNING!** Do not insert the battery if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged. Use of a product that is not properly and completely assembled or with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

## Fitting/Changing the Blade

**⚠ CAUTION!** Always wear heavy-duty gloves when handling the cutting blade. Mount the blade very carefully so as not to impair the safety and efficiency of the tool. If in doubt, contact an authorized Snow Joe® + Sun Joe® dealer or call the Snow Joe® + Sun Joe® customer service center at 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

1. Switch off the reciprocating saw and remove the battery before doing any work on the tool or the blade.
2. It's recommended to remove the branch jaw clamp before assembly. Press the end of the clamp locking button and at the same time pull out the branch jaw clamp from the saw (Fig. 3).

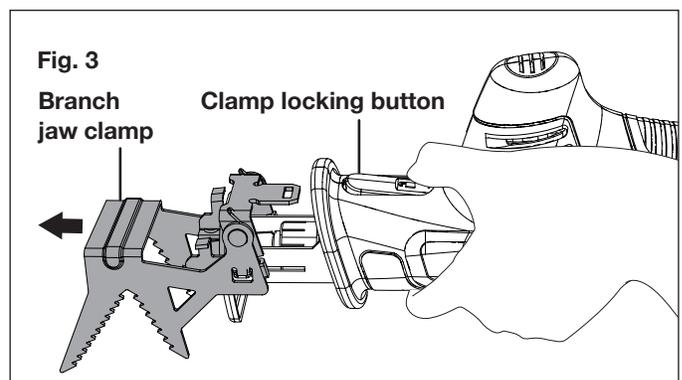
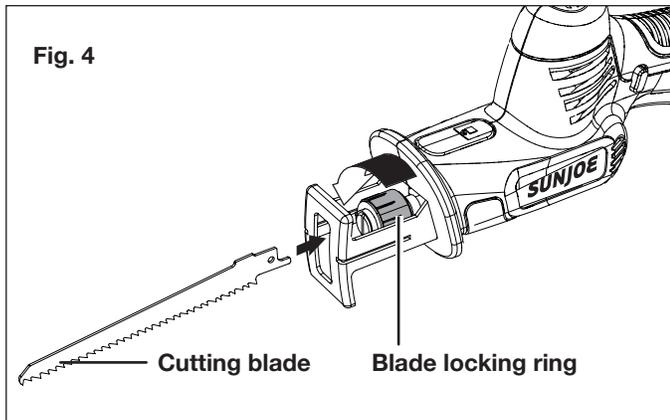


Fig. 3

- Use one hand to rotate and hold the blade locking ring counterclockwise, and use the other hand to insert the selected blade in the blade holder. Release the blade locking ring to lock the blade in place (Fig. 4).



- Release the blade locking ring and make sure the blade is securely locked by tugging on the blade a bit.

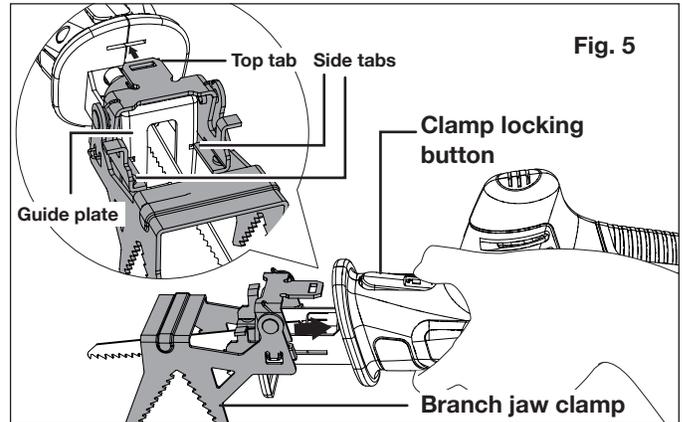
**NOTE:** The handheld reciprocating saw is equipped with 2 metal cutting blades and 2 wood cutting blades that can fit in the blade holder. Choose the blade based on the specific need of the cutting job. Check instruction on page 11 for detail information on cutting blades and the material they can cut.

- Replace the branch jaw clamp if needed. Check the instruction below about how to fit the branch jaw clamp.
- To remove the cutting blade, rotate and hold the blade locking ring counterclockwise. At the same time pull the cutting blade out of the blade holder.

## Fitting the Branch Jaw Clamp

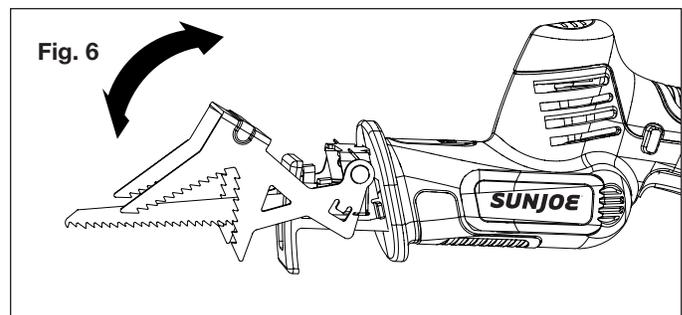
Based on the cutting job, the branch jaw clamp may be needed to fix the workpiece in place. Follow the instruction below to fit the branch jaw clamp.

- Switch off the reciprocating saw and remove the battery before doing any work on the tool or the blade.
- Press and hold the end of the clamp locking button, the front of the button will tilted up (Fig. 5).
- At the same time, slide the jaw clamp along the side of the guide plate and insert the top tab of the jaw clamp inside the hole in the saw housing. The side tabs of the jaw clamp should be in the slots along the side of the guide plate (Fig. 5).



- Release the clamp lock button. Make sure the clamp is locked securely by tugging on it.

**NOTE:** The branch jaw clamp should be locked in place and cannot be pulled out without pressing the locking button. However it should be able to pivoting up freely to allow the blade cutting through the material (Fig. 6).



- To remove the branch jaw clamp, press the end of the clamp locking button and at the same time pull out the branch jaw clamp from the saw (Fig. 3).

## Operation

**⚠ WARNING!** Do not allow familiarity with products to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

**⚠ WARNING!** Always remove battery pack from your tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

**⚠ WARNING!** Always wear eye protection with side shields. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

**⚠ WARNING!** Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

**IMPORTANT!** The product is intended for purposes listed below:

- Cutting all types of wood products (lumber, plywood, panelling composition board, and hard wood).
- Cutting masonite and plastic.
- Cutting drywall.
- Cutting metals such as sheet steel, pipe, aluminum, brass, and copper.

Any other use differing from the above mentioned applications poses a serious hazard to the user and may damage both the tool and your personal property. Improper use of the tool will invalidate the warranty, relieve the manufacturer from all liabilities. The user will consequently be liable for all and any damage or injury to himself/herself or others.

## Selecting Blades

Selecting the correct blade type is important in order to obtain the best performance of the saw. Select the blade based on the application and on the material you wish to cut. Selecting the right blade will give you a smoother, faster cut and prolong the life of the blade.

Blades with fewer teeth are typically used for cutting wood, while blades with more teeth are better for cutting metal or plastic. We recommend 14 TPI for plastics and soft metals and 18 TPI for hard metals. Check the table below for details about the included blades.

	Wood Cutting Blade (x2)	Metal Cutting Blade (x2)
<b>Teeth</b>	7 TPI	26 TPI
<b>Size</b>	Length: 6 in. (152.5 mm) Width: 0.77 in. (19.5 mm) Thickness: 0.05 in. (1.2 mm)	Length: 4 in. (101.5 mm) Width: 0.75 in. (19 mm) Thickness: 0.035 in. (0.9 mm)
<b>Recommended application</b>	Contour cutting in all woods, and composition materials.	All metals less than 1/8". Tubing, conduit and trim.

## Starting and Stopping

1. Ensure the blade and the branch jaw clamp (if used) are securely assembled. Insert the battery in the battery compartment (Fig. 7).

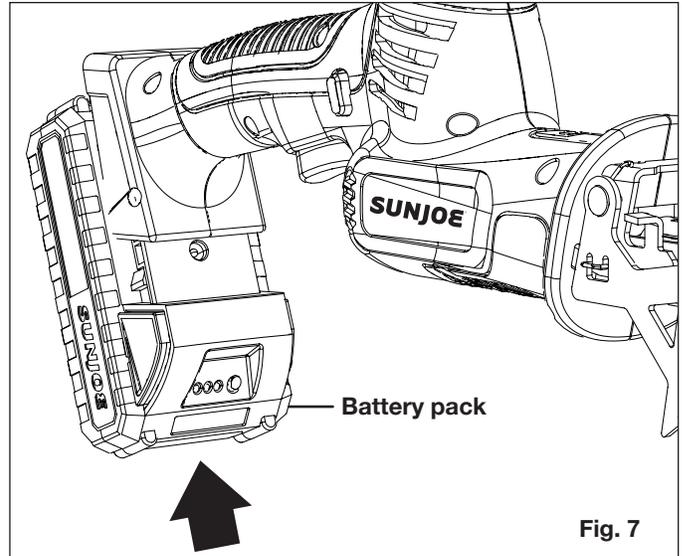


Fig. 7

2. To start the tool, first press and hold the safety lock button, then squeeze the On/Off trigger (Fig. 8). When the machine is running, release the safety lock button.

**NOTE:** The safety lock button, located on the handle above the On/Off trigger, reduces the possibility of accidental starting.

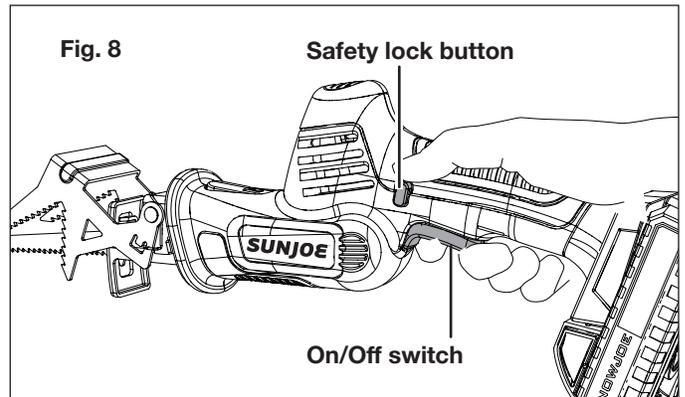


Fig. 8

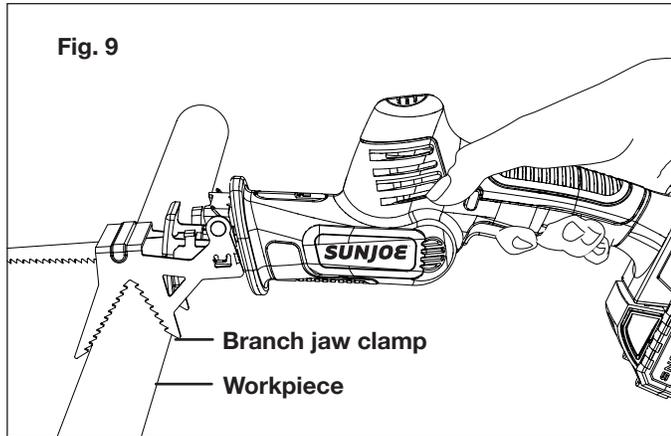
3. To turn off the tool, release the On/Off switch.

## Using the Branch Jaw Clamp

The branch jaw clamp will grip the workpiece, providing cutting of unsupported workpiece. When cutting wider branches or timber, the branch jaw clamp can be removed to obtain a deeper cutting capacity. In this case, use a clamp/vise to secure the workpiece in place.

**NOTE:** When the branch jaw clamp is attached, the cutting capacity with wood blade will be reduced to 1.65 inch (42 mm). The cutting capacity with metal blade will not be affected by the branch jaw clamp.

To use the branch jaw clamp, place the saw on the workpiece as shown (Fig. 9). Switch on the saw and push it against the workpiece. The branch jaw clamp will help to guide the equipment in a straight line.

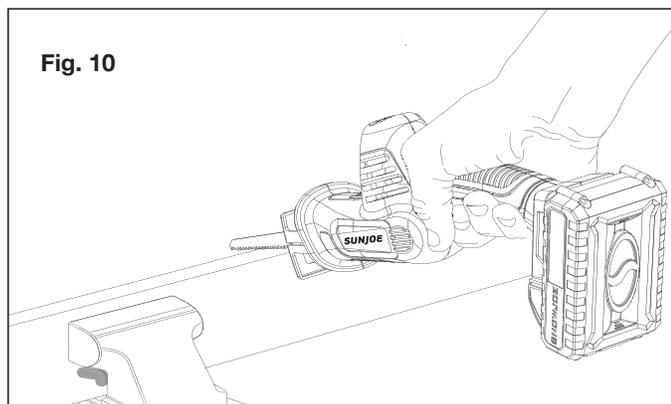


## General Cutting Procedures

**⚠️ WARNING!** Cutting into electrical wiring can cause the blade and the blade clamp to become electrically live. Do not touch metal parts when cutting into a wall; grasp only the insulated surfaces on the tool. Make sure hidden electrical wiring, water pipes, and mechanical hazards are not in the blade path when cutting into a wall.

**⚠️ WARNING!** Make sure the blade does not touch the workpiece until the motor reaches full speed, since this could cause loss of control resulting in serious injury.

- Secure the workpiece to a work bench or table with a vise/clamps (Fig. 10). Or use the equipped branch jaw clamp to secure the workpiece (Fig. 9).



- Mark the line of cut clearly.
- Make sure the saw blade teeth are clean of any debris or foreign material.
- Hold the saw firmly in front of and clearly away from you.
- Press and hold the safety lock button, and squeeze the On/Off switch.

- Allow the saw blade to reach full cutting speed.
- Set the guide plate against the workpiece.

**NOTE:** The guide plate helps to stabilize the saw and even the material that being cut. It can also reduce the vibration of the saw significantly.

- With slight pressure, move the blade into the workpiece.

**NOTE: Do not force.** Use only enough pressure to keep the saw cutting. Let the blade and saw do the work.

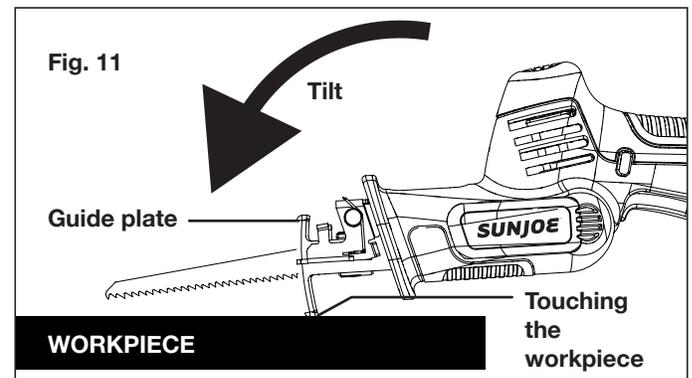
## Plunge Cutting

**⚠️ WARNING!** Blades longer than 6 in. can whip and should not be used for plunge cutting. Failure to heed this warning can result in serious personal injury.

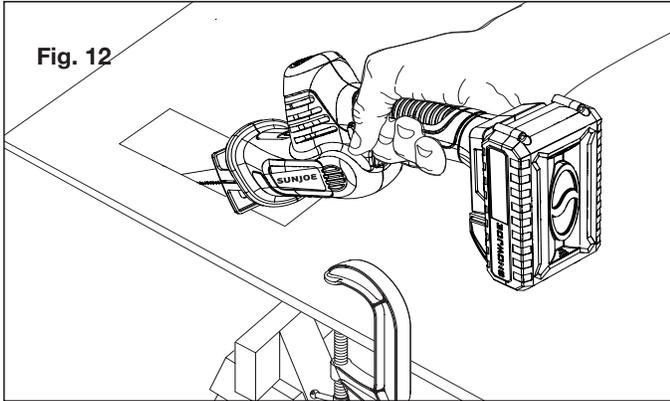
**⚠️ WARNING! DANGER OF KICKBACK!**

**⚠️ WARNING!** Make sure the blade does not touch the workpiece until the motor reaches full speed, since this could cause loss of control resulting in serious injury.

- Before cutting, remove the branch jaw clamp.
- Rest the front edge of the guide plate on the workpiece and hold it firmly in position during the cut (Fig. 11). The guide plate will act like the fulcrum for deep cuts because it raises the back end of the saw. Using the guide plate like a pivot point allows you to go deep in the material with precise control.



- Press and hold the safety lock button, and squeeze the On/Off switch.
- Allow the saw blade to reach full cutting speed.
- Tilt the saw until the tip of the blade starts cutting the workpiece (Fig. 11).
- Allow the blade to penetrate the workpiece.
- Tilt the saw until the guide plate is resting on the material and the blade is perpendicular to the workpiece (Fig. 12).



## Metal Cutting

You may use the saw to cut metals such as sheet steel, pipe, aluminum, brass, and copper with the equipped metal blade.

Pay attention to the following tips when metal cutting:

- Be careful not to twist or bend the saw blade.
- Do not force the tool and use a slow speed.
- Use cutting oil when cutting soft metals and steel. Cutting oil also keeps the blades cool, increases cutting action, and prolongs blade life.
- **Never** use gasoline since normal sparking of motor could ignite fumes.
- Clamp the workpiece firmly to eliminate any vibration of the work. When cutting conduit pipe or angle iron, clamp the workpiece in a vise if possible and cut close to the vise. To cut thin sheet material, “sandwich” the material between hardboard or plywood and clamp the layers to eliminate vibration and material tearing.
- Always keep firm pressure on the guide plate to hold it securely against the workpiece.

## Maintenance

**⚠ WARNING!** Always switch the product off and remove the battery before performing inspection, maintenance, and cleaning work.

1. Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it down with compressed air at low pressure.
2. It's recommended to clean the equipment immediately every time after use. Use a moistened soft cloth to wipe the plastic housing. Do not use solvents to clean it. Never let any liquid get inside the tool; and never immerse any part of the tool into any liquid.

**⚠ WARNING!** Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which can result in serious personal injury.

3. Apply oil on the blade and rub the oil over the cutting area.
4. Inspect the product before each use for worn and damaged parts. Do not operate it if you find broken and worn parts.

## Storage

When store the tool, proceed as follows:

- Remove the battery from the compartment.
- Clean the product as describe above.
- Store the tool with the battery and charger in a secure and dry location out of reach of children. The storage temperature must always remains in the range of 41°F (5°C) to 104°F (40°C).

## Disposal

### Recycling the tool

- Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste. Use separate collection facilities.
- Contact your local government agency for information regarding the collection systems available.
- If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.
- When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposal at least free of charge.

### Recycling + Disposal

The product comes in a package that protects it against damage during shipping. Keep the package until you are sure that all parts have been delivered and the product is functioning properly. Recycle the package afterwards or keep it for long-term storage.



WEEE symbol. Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or local store for recycling regulations.

### Battery Caution + Disposal

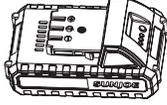
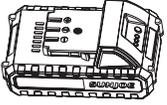
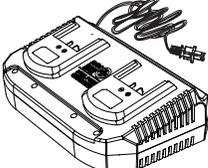
Always dispose of your battery pack according to federal, state, and local regulations. Contact a recycling agency in your area for recycling locations.

**⚠ CAUTION!** Even discharged battery packs contain some energy. Before disposing, use electrical tape to cover the terminals to prevent the battery pack from shorting, which could cause a fire or explosion.



# Optional Accessories

**⚠️ WARNING!** ALWAYS use only authorized Snow Joe® + Sun Joe® replacement parts and accessories. NEVER use replacement parts or accessories that are not intended for use with this cordless reciprocating saw. Contact Snow Joe® + Sun Joe® if you are unsure whether it is safe to use a particular replacement part or accessory with your cordless reciprocating saw. The use of any other attachment or accessory can be dangerous and could cause injury or mechanical damage.

Accessories	Item	Model
	24V iON+ 2.0 Ah Lithium-Ion Battery	24VBAT-LTE
	24V iON+ 2.5 Ah Lithium-Ion Battery	24VBAT-LT
	24V iON+ 4.0 Ah Lithium-Ion Battery	24VBAT
	24V iON+ 5.0 Ah Lithium-Ion Battery	24VBAT-XR
	24V iON+ 8.0 Ah Lithium-Ion Battery	24VBAT-XR8
	iON+ 24V Lithium-ion Battery Quick Charger	24VCHRG-QC
	iON+ 24V Lithium-ion Dual-Port Battery Charger	24VCHRG-DPC

**NOTE:** Accessories are subject to change without any obligation on the part of Snow Joe® + Sun Joe® to provide notice of such changes. Accessories can be ordered online at [sunjoe.com](http://sunjoe.com) or via phone by contacting the Snow Joe® + Sun Joe® customer service center at 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).



## SNOW JOE® + SUN JOE® CUSTOMER PROMISE

**ABOVE ALL ELSE**, Snow Joe, LLC (“Snow Joe”) is dedicated to you, our customer. We strive to make your experience as pleasant as possible. Unfortunately, there are times when a Snow Joe®, Sun Joe®, or Aqua Joe® product (“Product”) does not work or breaks under normal operating conditions. We think it’s important that you know what you can expect from us. That’s why we have a Limited Warranty (“Warranty”) for our Products.

---

### **OUR WARRANTY:**

Snow Joe warrants new, genuine, powered and non-powered Products to be free from defects in material or workmanship when used for ordinary household use for a period of two years from the date of purchase by the original, end-user purchaser when purchased from Snow Joe or from one of Snow Joe’s authorized sellers with proof of purchase. Because Snow Joe is unable to control the quality of its Products sold by unauthorized sellers, unless otherwise prohibited by law, this Warranty does not cover Products purchased from unauthorized sellers. If your Product does not work or there’s an issue with a specific part that is covered by the terms of this Warranty, Snow Joe will elect to either (1) send you a free replacement part, (2) replace the Product with a new or comparable product at no charge, or (3) repair the Product. How cool is that!

**This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from State to State.**

### **PRODUCT REGISTRATION:**

Snow Joe strongly encourages you to register your Product. You can register online at [snowjoe.com/register](https://snowjoe.com/register), or by printing and mailing in a registration card available online from our website, or by calling our Customer Service Department at **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**, or by e-mailing us at [help@snowjoe.com](mailto:help@snowjoe.com). Failure to register your Product will not diminish your warranty rights. However, registering your Product will allow Snow Joe to better serve you with any of your customer service needs.

### **WHO CAN SEEK LIMITED WARRANTY COVERAGE:**

This Warranty is extended by Snow Joe to the original purchaser and original owner of the Product.

### **WHAT IS NOT COVERED?**

This Warranty does not apply if the Product has been used commercially or for non-household or rental applications. This Warranty also does not apply if the Product was purchased from an unauthorized seller. This Warranty also does not cover cosmetic changes that do not affect performance. Wearing parts like belts, augers, chains and tines are not covered under this Warranty, and can be purchased at [snowjoe.com](https://snowjoe.com) or by calling **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**.





# MOTOSIERRA RECÍPROCA MANUAL INALÁMBRICA

24 V MÁX\* | 2.0 Ah | 4 CUCHILLAS DE CORTE

**Modelo 24V-MPSWVG-LTE-SJG**

Forma N° SJ-24V-MPSWVG-LTE-SJG-880E-M

## ¡IMPORTANTE!

### Instrucciones de seguridad

### Todos los operadores deberán leer estas instrucciones antes del uso

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. No seguir las instrucciones indicadas a continuación puede resultar en un choque eléctrico, incendio y/o lesiones personales graves.

### ¡ADVERTENCIAS generales de seguridad!

Preste atención al símbolo  de alerta de seguridad personal usado en este manual para enfocar su atención a una ADVERTENCIA dada junto a una instrucción de operación particular. Esto significa que la operación requiere **ATENCIÓN**, **PRECAUCIÓN** y **CAUTELA** especiales.

 **¡ADVERTENCIA!** ¡Esta unidad puede ser peligrosa! Su descuido o uso incorrecto puede causar lesiones personales graves.

 **¡ADVERTENCIA!** La cuchilla puede causarle cortes. Mantenga las manos y los pies lejos de la cuchilla y del área de corte.

Conserve este manual para futuras referencias.

- Evite un encendido accidental de la máquina.
- Cuando la herramienta no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos.
- Antes de operar la herramienta, lea cuidadosamente el manual en su totalidad y asegúrese de saber cómo apagar la herramienta en caso de emergencia.

### Seguridad de área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas de trabajo abarrotadas u oscuras pueden provocar accidentes.
- **No use herramientas motorizadas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas motorizadas crean chispas que pueden encender los polvos o gases.

- **Mantenga a los niños y visitantes alejados mientras opere una herramienta motorizada.** Las distracciones pueden hacer que usted pierda el control.

### Seguridad personal

- **Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y utilice su sentido común al operar una herramienta motorizada.** No utilice la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción durante el uso de herramientas motorizadas puede ocasionar lesiones personales severas.
- **Utilice equipos de protección personal. Use siempre protección ocular.** Los equipos protectores tales como máscaras antipolvo, zapatos antideslizantes, cascos o protección auditiva, usados bajo condiciones apropiadas, reducirán el riesgo de lesiones personales.
- **Evite encendidos accidentales. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar el artefacto a un tomacorriente y/o insertar su BATERÍA, levantarlo o transportarlo.** Llevar una herramienta motorizada con su dedo sobre el interruptor, o conectar una herramienta motorizada a una fuente de alimentación con el interruptor en la posición de encendido puede causar un accidente.
- **Retire cualquier destornillador o llave de ajuste antes de encender la herramienta.** Un destornillador o llave de ajuste conectado a una parte giratoria de la herramienta motorizada puede ocasionar lesiones personales.
- **No se extralimite.** Mantenga un equilibrio apropiado en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta motorizada en situaciones inesperadas.
- **Vístase adecuadamente. No lleve prendas holgadas ni joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes lejos de las partes móviles.** La ropa holgada, las joyas o el cabello largo se pueden enganchar en las partes móviles.
- **Si se incluyen dispositivos para la conexión de unidades de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estos estén conectados y se utilicen adecuadamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con este.
- **No permita que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de herramientas le haga complaciente e ignore los principios de seguridad de esta herramienta.** Una acción imprudente puede causar lesiones severas en una fracción de segundo.

## Uso y cuidado de la herramienta motorizada

- **No fuerce la herramienta motorizada. Utilice la herramienta motorizada apropiada para lo que necesite.** La herramienta motorizada apropiada hará el trabajo mejor y de forma más segura a la intensidad para la cual fue diseñada.
- **No emplee la herramienta motorizada si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta motorizada que no pueda ser controlada por el interruptor es considerada peligrosa y debe ser reparada inmediatamente.
- **Desconecte la batería de la herramienta motorizada antes de realizar en ésta última cualquier ajuste, cambiarle accesorios o almacenarla.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de un encendido accidental de la herramienta.
- **Guarde las herramientas inactivas lejos del alcance de los niños, y no permita que personas no familiarizadas con esta herramienta motorizada ni con estas instrucciones operen la herramienta motorizada.** Las herramientas motorizadas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
- **Cuide las herramientas motorizadas y sus accesorios. Verifique que no haya desalineamientos o atascamientos de partes móviles, partes rotas o cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la herramienta motorizada. Si la herramienta motorizada está dañada, hágala reparar antes de su uso.** Muchos accidentes son causados por herramientas motorizadas mal mantenidas.
- **Mantenga limpias y afiladas las herramientas de corte.** Las herramientas de corte mantenidas adecuadamente, con bordes de corte afilados, tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta motorizada, accesorios, puntas, brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** Emplear esta herramienta en operaciones distintas a las cuales está destinada puede resultar peligroso.
- **Mantenga los mangos y superficies de sujeción secos, limpios y sin aceite ni grasa.** Los mangos y superficies de agarre resbaladizos no permiten una manipulación y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

## Uso y cuidado de la herramienta y la batería

- **Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede causar un incendio al ser usado con una batería de otro tipo.

- **Use herramientas a batería solo con baterías específicamente diseñadas para éstos.** El uso de cualquier otra batería puede causar un incendio o lesiones personales.
- **Cuando la batería no esté siendo usada, manténgala alejada de objetos metálicos tales como monedas, sujetapapeles, clavos, tornillos, alfileres u otros objetos metálicos pequeños que puedan causar el contacto de un terminal de la batería con el otro.** Cortocircuitar los terminales de una batería puede causar quemaduras o un incendio.
- **Bajo condiciones extremas, la batería puede expulsar un líquido. Evite el contacto con este líquido. Si usted accidentalmente hace contacto con este líquido, enjuáguese con agua. Si el líquido hace contacto con los ojos, adicionalmente busque atención médica.** El líquido que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- **No use una batería o herramienta dañada o alterada.** Las baterías dañadas o alteradas pueden reaccionar impredeciblemente, causando un incendio, explosión o lesiones personales.
- **No exponga una batería o herramienta al fuego o a temperaturas extremas.** Una exposición al fuego o a temperaturas por encima de los 245°F (130°C) puede causar una explosión.
- **Siga todas las instrucciones de carga, y no cargue la batería o herramienta motorizada fuera del rango de temperaturas especificado en las instrucciones.** Cargar de forma incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

## Servicio

- **Si su herramienta motorizada requiere servicio, contacte a un distribuidor Snow Joe® + Sun Joe® autorizado o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).** Para las reparaciones se deben utilizar únicamente partes de repuesto idénticas. Esto mantendrá la seguridad de la herramienta motorizada.
- **Si el cable del cargador de baterías está dañado, deberá ser reemplazado inmediatamente para evitar cualquier peligro.** comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) para obtener asistencia.

## Instrucciones de seguridad para motosierras recíprocas

- **Sujete la herramienta motorizada por sus superficies de agarre aisladas al realizar una operación donde el accesorio de corte pueda hacer contacto con cables eléctricos ocultos.** El accesorio de corte que haga contacto con un alambre con corriente eléctrica pueden

exponer las partes de la herramienta a la electricidad y causar un choque eléctrico al operador.

- **Use abrazaderas u otro método práctico para asegurar y sujetar la pieza a ser cortada en una plataforma estable.** Sujetar la pieza con la mano o contra su cuerpo la hace inestable y puede causar pérdida de control.

## Instrucciones de seguridad para la batería y el cargador

Prestamos mucha atención al diseño de cada batería para garantizar la producción de baterías seguras y durables, con alta densidad de energía. Las celdas de las baterías tienen varios dispositivos de seguridad. Cada celda individual es inicialmente formateada y sus curvas eléctricas características son registradas. Estos datos son luego usados exclusivamente para ensamblar las mejores baterías posibles.

Independientemente de todas las precauciones de seguridad, se debe tener mucho cuidado al manipular la batería. Las siguientes instrucciones deben ser obedecidas en todo momento para garantizar un uso seguro. Un uso seguro solo puede ser garantizado si se usan celdas libres de daños. Una manipulación incorrecta de la batería puede causar daños en sus celdas.

**¡IMPORTANTE!** Los análisis han confirmado que el uso incorrecto y el cuidado deficiente de baterías de alto rendimiento son las causas principales de lesiones personales y/o daños al producto.

 **¡ADVERTENCIA!** Use solo baterías de repuesto aprobadas. Otras baterías pueden dañar la herramienta motorizada y provocar un desperfecto que pueda causar lesiones personales severas.

 **¡ADVERTENCIA!** No use baterías o artefactos que hayan sido dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden reaccionar impredeciblemente, causando un incendio, explosión o lesiones personales.

No modifique ni intente reparar el artefacto o la batería, a menos que lo haga según lo indicado en las instrucciones de uso y cuidado.

Su batería deberá ser reparada por una persona calificada usando únicamente partes de repuesto originales. Esto mantendrá la seguridad de la batería.

 **¡PRECAUCIÓN!** Para reducir el riesgo de lesiones personales, cargue la batería de iones de litio de 24 V Sun Joe® solo con su cargador de baterías de iones de litio Sun Joe® designado. Otros tipos de cargadores pueden causar un incendio, lesiones personales y daños materiales. No conecte una batería a un tomacorriente doméstico ni encendedor de cigarrillos en su vehículo. Dicho uso indebido dañará o deshabilitará permanentemente la batería.

- **Evite entornos peligrosos:** no cargue la batería bajo la lluvia o nieve, ni en lugares húmedos o mojados. No use la batería ni el cargador en atmósferas explosivas (gases, polvo o materiales inflamables) ya que al insertar o retirar la batería se pueden generar chispas que causen un incendio.

- **Cargue la batería en un área bien ventilada:** no bloquee los conductos de ventilación del cargador. Manténgalos despejados para permitir una ventilación adecuada. No permita que se fume o haya fuego abierto cerca de una batería siendo cargada. Los gases presentes pueden explotar.

**NOTA:** el rango seguro de temperaturas para la batería es de 41°F (5°C) a 105°F (40.5°C). No cargue la batería en exteriores a temperaturas congelantes. Cárguela a temperatura ambiente en interiores.

- **Cuide el cable de alimentación del cargador:** al desenchufar el cargador tire del enchufe, no del cable de alimentación, para desconectarlo del tomacorriente y así evitar daños al enchufe y cable. Nunca transporte el cargador colgado de su cable, ni tire del cable para desconectarlo del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, grasas y bordes afilados. Asegúrese de que el cable no sea pisado, que la gente no se tropiece con éste, ni que esté sujeto a daños o tensiones mientras el cargador esté siendo usado. No use el cargador con un cable o enchufe dañado. Reemplace un cargador dañado inmediatamente.

- **No use un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario:** usar un cable de extensión incorrecto, dañado o conectado de forma inapropiada puede causar un incendio o choque eléctrico. Si se debe usar un cable de extensión, conecte el cargador a un cable de extensión de calibre 16 (o más grueso) de alambreado adecuado, con el enchufe macho del cargador encajando perfectamente en el enchufe hembra del cable de extensión. Verifique que el cable de extensión esté en buenas condiciones.

- **El cargador (XZ2600-0450) está clasificado solo para voltajes de 100 V a 240 V CA:** el cargador debe estar enchufado a un tomacorriente apropiado.

- **Use solo accesorios recomendados:** el uso de un accesorio no recomendado ni vendido por el fabricante de la batería o cargador puede causar un choque eléctrico, incendio o lesiones personales.

- **Desenchufe el cargador cuando no esté siendo usado:** asegúrese de retirar la batería del cargador desenchufado.

 **¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, desenchufe siempre el cargador antes de llevar a cabo cualquier tarea de limpieza o mantenimiento. No permita que entre agua dentro del cargador. Use un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI) para reducir el riesgo de un choque eléctrico.

- **No quemar ni incinerar la batería:** la batería puede explotar y causar lesiones personales o daños materiales. Cuando las baterías son quemadas se generan sustancias y humos tóxicos.

- **No triture, deje caer ni dañe la batería:** no use la batería ni el cargador si han sido severamente golpeados, se han dejado caer, se han aplastado o se han dañado de cualquier forma como por ejemplo perforados con un clavo, golpeados con un martillo, pisados, etc.
- **No desarme las baterías ni el cargador:** un reensamblado incorrecto puede presentar un riesgo severo de choque eléctrico, fuego o exposición a químicos tóxicos de la batería. Si la batería o el cargador están dañados, contacte a un concesionario autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) para obtener ayuda.
- **Los químicos de las baterías causan quemaduras severas:** nunca deje que una batería dañada haga contacto con la piel, ojos o boca. Si una batería dañada deja escapar químicos, use guantes de hule o neopreno para deshacerse de ella de forma segura. Si la piel es expuesta a los químicos de la batería, lave el área afectada con agua y jabón, y enjuague con vinagre. Si los ojos son expuestos a los químicos, inmediatamente enjuáguelos con agua durante 20 minutos y busque atención médica. Quítase y deshágase de las vestimentas contaminadas.
- **No cortocircuite los terminales:** cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de objetos metálicos tales como monedas, sujetapapeles, clavos, tornillos, alfileres u otros objetos metálicos pequeños que puedan causar el contacto de un terminal de la batería con el otro. Cortocircuitar los terminales de una batería puede causar quemaduras o un incendio.
- **Guarde su batería y cargador en un lugar fresco y seco:** no guarde la batería ni el cargador donde las temperaturas puedan exceder los 105°F (40.5°C), como bajo la luz directa del sol o dentro de un vehículo o construcción metálica durante el verano.

## Información sobre la batería

- La batería suministrada con su herramienta inalámbrica está cargada solo parcialmente. La batería tiene que ser cargada por completo antes de que usted use esta herramienta por primera vez.
  - Para un óptimo rendimiento de la batería, evite ciclos de descarga baja cargándola frecuentemente.
  - Guarde la batería en un lugar fresco, de preferencia a 77°F (25°C) y cargada al menos a un 40%.
  - Las baterías de iones de litio están sujetas a un proceso natural de desgaste. Una batería debe ser reemplazada a más tardar cuando su capacidad caiga a un 80% de su capacidad inicial, cuando estaba nueva. Las celdas debilitadas en una batería gastada no son capaces de cumplir con los requisitos de alta potencia necesarios para la operación adecuada de su motosierra recíproca, y por tanto representan un riesgo de seguridad.
  - No arroje la batería al fuego abierto ya que puede causar una explosión.
  - No queme la batería ni la esponja al fuego.
  - No descargue las baterías exhaustivamente. Una descarga exhaustiva dañará las celdas de la batería. La causa más común de descarga exhaustiva es el almacenamiento prolongado o la falta de uso de baterías parcialmente descargadas. Deje de trabajar tan pronto como el rendimiento de la batería caiga considerablemente o se active el sistema de protección electrónico. Almacene la batería únicamente luego de haberla cargado por completo.
  - Proteja la batería y la herramienta contra sobrecargas. Las sobrecargas causarán rápidamente un sobrecalentamiento y daños a las celdas dentro de la batería, incluso si este sobrecalentamiento no es aparente por fuera.
  - Evite daños y golpes. Reemplace inmediatamente una batería que se haya caído desde una altura de más de 3 pies (1 m) o haya sido expuesta a golpes violentos, incluso si el exterior de la batería parezca no tener daños. Las celdas dentro de la batería pueden haber sufrido daños severos. En dichos casos, lea la información sobre eliminación para deshacerse apropiadamente de la batería.
  - Si la batería sufre una sobrecarga y sobrecalentamiento, el sistema interruptor de corte de protección integrado apagará el equipo por motivos de seguridad.
- ¡IMPORTANTE!** No presione más el gatillo de encendido/apagado si el sistema interruptor de corte de protección se ha activado. Esto puede dañar la batería.
- Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede causar un incendio al ser usado con una batería de otro tipo.
  - Use artefactos a baterías solo con baterías diseñadas específicamente para éstos. El uso de cualquier otra batería puede causar un incendio o lesiones personales.
  - Bajo condiciones extremas, la batería puede expulsar un líquido. Evite el contacto con este líquido. Si usted accidentalmente hace contacto con este líquido, enjuáguese con agua. Si el líquido hace contacto con los ojos, adicionalmente busque atención médica. El líquido que sale de las baterías puede causar irritación o quemaduras.
  - No use baterías o artefactos que hayan sido dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden reaccionar impredeciblemente, causando un incendio, explosión o lesiones personales.
  - No exponga una batería o artefacto al fuego o a temperaturas extremas. Una exposición al fuego o a temperaturas por encima de los 265°F (129.5°C) puede causar una explosión.
  - Siga todas las instrucciones de carga, y no cargue la batería o artefacto fuera del rango de temperaturas especificado en las instrucciones. Cargar de forma incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

## Información sobre el cargador y el proceso de carga

- Verifique la información indicada en la placa de especificaciones del cargador de baterías. Asegúrese de conectar el cargador de baterías a una fuente de alimentación que tenga el voltaje indicado en su placa de especificaciones. Nunca lo conecte a una fuente de alimentación con un voltaje diferente al indicado.
- Proteja el cargador de baterías y su cable contra daños. Mantenga el cargador y su cable alejados del calor, grasa, aceite y bordes afilados. Haga reparar sin demora los cables dañados por un técnico calificado en un concesionario autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
- Los enchufes deben encajar en los tomacorrientes. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No use ningún adaptador de enchufe con artefactos que tengan conexión a tierra. El uso de enchufes no modificados y tomacorrientes equivalentes reducirá el riesgo de un choque eléctrico.
- Mantenga el cargador de baterías, la batería y la herramienta inalámbrica lejos del alcance de los niños.
- No use el cargador de baterías suministrado para cargar baterías de otras herramientas inalámbricas.
- Durante periodos de trabajo pesado, la batería se calentará. Deje que la batería se enfríe a temperatura ambiente antes de conectarla al cargador para su recarga.
- No sobrecargue la batería. No exceda los tiempos máximos de carga. Estos tiempos de carga solo se aplican a baterías descargadas. La inserción frecuente de una batería cargada o parcialmente cargada dará como resultado una sobrecarga y daños a las celdas. No deje la batería conectada al cargador por días enteros.
- Nunca use o cargue la batería si sospecha que han pasado más de doce (12) meses desde la última vez que fue cargada. Existe una alta probabilidad de que la batería ya haya sufrido daños graves por descarga exhaustiva.
- Cargar baterías a temperaturas menores de 41°F (5°C) causará daños químicos a las celdas y puede provocar un incendio.
- No use baterías que hayan sido expuestas al calor durante el proceso de carga, ya que sus celdas pueden haber sufrido daños severos.
- No use baterías que se hayan curvado o deformado durante el proceso de carga, ni aquellas que muestren otros síntomas atípicos tales como liberación de gases, zumbidos, grietas, etc.
- Nunca descargue por completo la batería (se recomienda una profundidad de descarga de un 80%). Una descarga completa de la batería conducirá a un envejecimiento prematuro de las celdas de la batería.

## Protección contra influencias del entorno

- Use ropa de trabajo adecuada. Use gafas protectoras.
- Proteja su herramienta inalámbrica y cargador de baterías contra la humedad y la lluvia. La humedad y la lluvia pueden causar daños severos a las celdas de las baterías.
- No use la herramienta inalámbrica ni el cargador de baterías cerca de vapores y líquidos inflamables.
- Use el cargador de baterías y la herramienta inalámbrica solo en entornos secos y a una temperatura ambiente de entre 41°F (5°C) y 105°F (40.5°C).
- No coloque el cargador de baterías en lugares donde la temperatura pueda superar los 105°F (40.5°C). En particular, no deje el cargador de baterías dentro de un auto estacionado bajo la luz directa del sol.
- Proteja la batería contra el sobrecalentamiento. Las sobrecargas, exceso de carga y exposición a la luz directa del sol darán como resultado un sobrecalentamiento y daños a las celdas. Nunca cargue ni trabaje con una batería que haya estado sobrecalentada. De ser posible, reemplácela inmediatamente.
- Guarde el cargador de baterías y su herramienta inalámbrica solo en entornos secos y a una temperatura ambiente de entre 41°F (5°C) y 105°F (40.5°C). Guarde su batería de iones de litio en un lugar fresco y seco, a una temperatura ambiente de 77°F (25°C). Proteja la batería, el cargador y la herramienta inalámbrica contra la humedad y la luz directa del sol. Solo almacene baterías cargadas por completo.
- Evite que la batería de iones de litio se congele. Las baterías almacenadas a temperaturas menores de 32°F (0°C) por más de una hora deberán ser desechadas.
- Al manipular una batería, tenga cuidado con las descargas electrostáticas. Las descargas electrostáticas pueden dañar el sistema electrónico de protección y las celdas de la batería. Evite las descargas electrostáticas y nunca toque los polos de la batería.

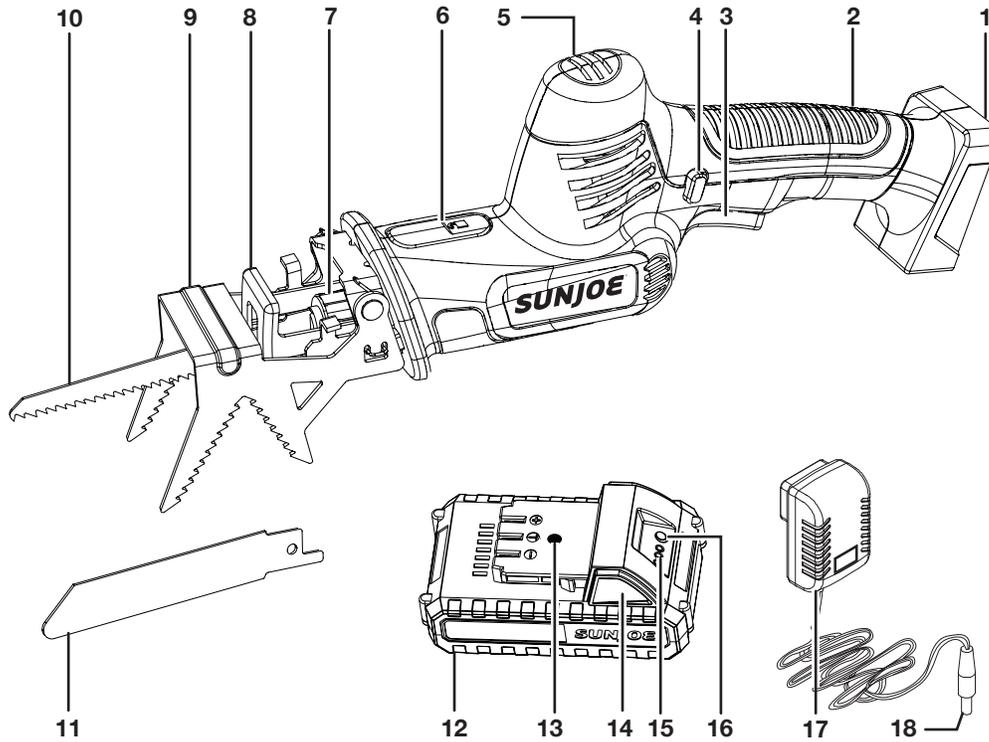
# Símbolos de seguridad

La siguiente tabla muestra y describe los símbolos de seguridad que pueden aparecer en este producto. Lea, comprenda y siga todas las instrucciones para esta herramienta antes de intentar ensamblarla y operarla.

Símbolo	Descripción	Símbolo	Descripción
	<b>LEA EL(LOS) MANUAL(ES) DEL OPERADOR:</b> lea, comprenda y siga todas las instrucciones en el(los) manual(es) antes de intentar ensamblar y operar la unidad.		<b>ALERTA DE SEGURIDAD:</b> indica una precaución, advertencia o peligro.
	<b>¡ADVERTENCIA!</b> No exponga la unidad a la lluvia ni a entornos mojados. Manténgala seca.		Riesgo de lesiones personales. Use gafas de seguridad, protección auditiva y máscara anti-polvo.
	Use guantes de seguridad durante la operación para proteger sus manos.		Use calzado antideslizante que proteja sus pies y mejore su posición de pie en superficies resbaladizas.
	Mantenga a los espectadores a una distancia segura del área de trabajo.		<b>¡PELIGRO!</b> Mantenga las manos alejadas de la cuchilla.
	Solo para uso en interiores.		Utilice el cargador de baterías solamente en interiores.
	Signo más (+). Polaridad positiva.		Signo menos (-). Polaridad negativa.

# Conozca su motosierra recíproca manual

Lea detenidamente el manual del operador y las instrucciones de seguridad antes de operar su motosierra recíproca manual. compare la ilustración debajo con la motosierra recíproca manual para familiarizarse con las ubicaciones de sus diversos controles y ajustes. Conserve este manual para futuras referencias.



- |   |  |   |
|---|--|---|
| 1. Compartimiento de batería              | 7. Aro de trabado de cuchilla  | 13. Receptáculo de carga  |
| 2. Empuñadura                             | 8. Placa guía  | 14. Botón de trabado (×2)   |
| 3. Interruptor de encendido/apagado       | 9. Mordaza para ramas  | 15. Indicador de batería  |
| 4. Botón de trabado de seguridad          | 10. Cuchilla para cortar madera (×2)   | 16. Botón para indicador de batería                                   |
| 5. Cabezal de motor                       | 11. Cuchilla para cortar metal (×2)  | 17. Cargador de baterías de iones de litio iON+ de 24 V (XZ2600-0450) |
| 6. Botón de trabado de mordaza para ramas | 12. Batería de iones de litio iON+ de 24 V (24VBAT-LTE) con exclusiva tecnología EcoSharp® | 18. Conector de cargador  |

## Datos técnicos

Motor.....	150 W	Velocidad sin carga .....	2,600 RPM
Voltaje máximo de batería* .....	24V CC	Longitud de recorrido.....	0.87 plg (20 mm)
Capacidad de la batería .....	2.0 Ah	Capacidad máxima de corte .....	Madera: 3.14 plg (80 mm) Metal: 0.39 plg (10 mm)
Entrada de cargador.....	De 100 V a 240 V CA; de 50 Hz a 60 Hz; 0.4 A	Recorridos por minuto .....	2,600 SPM
Salida de cargador .....	26 V CC $\overline{=}$ 450 mA	Peso neto .....	3.66 lb (1.66 kg)
Tiempo máximo de carga.....	5 horas		

\*El voltaje inicial sin carga, cuando la batería está cargada por completo, alcanza un máximo de 24 V. El voltaje nominal bajo una carga típica es de 21.6 V.

# Desembalaje

## Contenido del paquete:

- Motosierra recíproca manual con mordaza de ramas;
- Cuchillas de corte para ramas (x2);
- Cuchillas de corte para metal (x2);
- Batería de iones de litio iON+ de 24 V;
- Cargador de baterías de iones de litio iON+ de 24 V; y
- Manual y tarjeta de registro

1. Retire cuidadosamente la motosierra recíproca manual y compruebe que todos los artículos anteriores estén suministrados.
2. Inspeccione cuidadosamente el producto para asegurarse de que no haya ocurrido ningún daño o ruptura durante su transporte. Si alguna parte está dañada o extraviada, NO DEVUELVA el producto a la tienda.comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

**NOTA:** no se deshaga de la caja de transporte ni de los materiales de embalaje hasta que usted esté listo para usar su motosierra recíproca manual. El empaquetado está hecho de materiales reciclables. Deseche estos materiales de acuerdo con los reglamentos de su localidad.

**¡IMPORTANTE!** Este artefacto y sus materiales de embalaje no son juguetes. No deje que los niños jueguen con las bolsas plásticas, láminas o partes pequeñas. ¡Estos objetos pueden ser tragados y causar asfixia!

## Operación de la batería

La unidad es alimentada por una batería de iones de litio. La batería está completamente sellada y no requiere de mantenimiento.

### Indicador de nivel de carga de batería

La batería tiene un botón para comprobar su nivel de carga. Simplemente presione el botón para leer el nivel de carga de la batería en los LED indicadores de la batería:

- Los tres LED indicadores de nivel están encendidos: el nivel de carga de la batería es elevado.
- Dos LED indicadores de nivel están encendidos: el nivel de carga de la batería está disminuyendo. Deje de trabajar tan pronto como sea posible.
- Un LED indicador de nivel está encendido: la batería está agotada. Deje de trabajar INMEDIATAMENTE y cargue la batería, de otro modo el ciclo de vida útil de la batería se reducirá en gran medida.

Luces	Significado
	Botón indicador de nivel de carga.
	La batería está cargada a un 30% y requiere ser cargada de inmediato.
	La batería está cargada a un 60% y requiere ser cargada pronto.
	La batería está cargada por completo.

**NOTA:** si el botón indicador de nivel de carga parece no funcionar, inserte el conector del cargador y cargue según se requiera.

**NOTA:** inmediatamente luego del uso de la batería, el botón indicador de nivel de carga puede mostrar una carga más baja que la que se mostrará algunos minutos después. Las celdas de las baterías “recuperan” parte de su carga luego de permanecer inactivas.

## Operación del cargador

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Cargue la batería de iones de litio de 24 V Sun Joe® solo con su cargador de baterías de iones de litio de 24 V Sun Joe® compatible. Otros tipos de baterías pueden causar lesiones personales y daños materiales.

Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, no permita que entre agua a la conexión CA/CC del cargador.

### Cuándo cargar la batería de iones de litio iON+ 24VBAT-LTE

**NOTA:** la batería de iones de litio iON+ 24VBAT-LTW no crea una “memoria” al ser cargada luego de una descarga parcial. Por tanto, no hay necesidad de agotar la batería antes de insertar el conector del cargador.

- Observe las luces indicadoras de carga de batería para determinar cuándo cargar su batería de iones de litio iON+ 24VBAT-LTE.
- Usted puede cargar por completo su batería antes de empezar un trabajo grande o luego de un uso prolongado.

### Carga de la batería

1. Presione los botones de trabado en la batería para poder extraer la batería fuera del compartimiento de batería (Fig. 1).

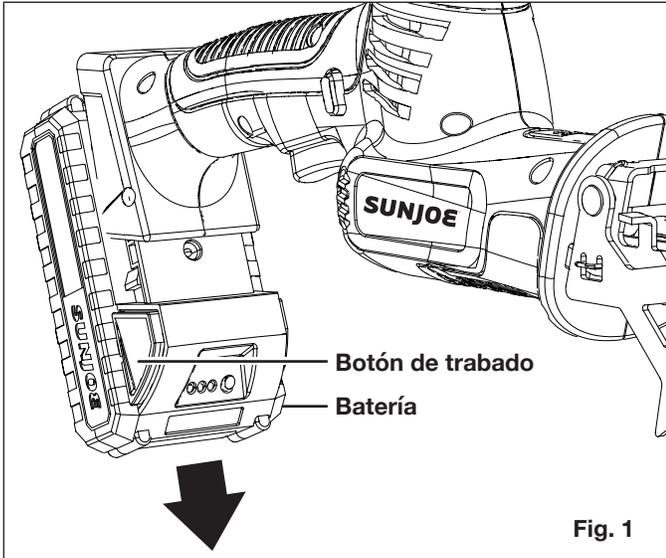


Fig. 1

2. Compruebe que el voltaje de la red eléctrica sea el mismo que el indicado en la placa de especificaciones del cargador de baterías. Luego, enchufe el adaptador del cargador en un tomacorriente CA apropiado. Conecte el conector del cargador en el receptáculo de carga de la batería para empezar a cargarla (Fig. 2).

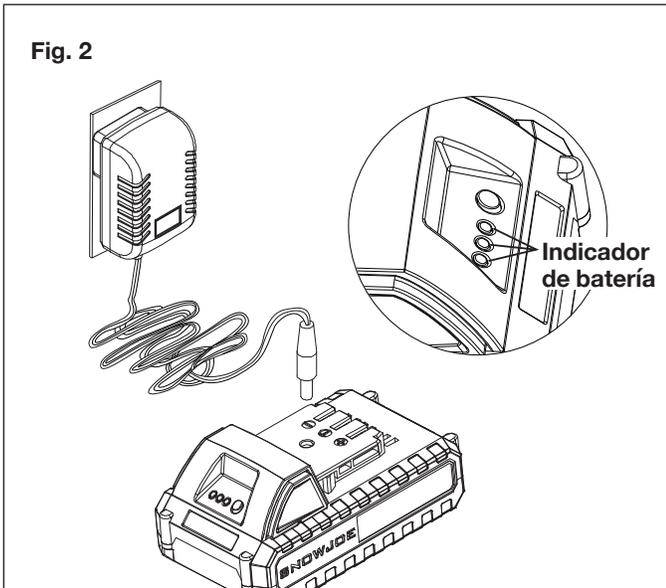


Fig. 2

3. La batería tomará aproximadamente cinco (5) horas en cargarse. Las luces LED indicadoras de la batería parpadearán y se iluminarán una a una durante el proceso de carga. Desconecte el cargador inmediatamente cuando las tres luces LED estén encendidas.

### ⚠ ¡PRECAUCIÓN! PELIGRO DE INCENDIO.

Al desconectar el cargador de baterías, asegúrese de desenchufar primero el cargador del tomacorriente, y luego desconectar el cargador de la batería.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Este cargador no se apaga de forma automática cuando la batería está cargada por completo. Tenga cuidado de no dejar la batería conectada al cargador. Apague o desenchufe el cargador del tomacorriente cuando la carga haya sido completada.

4. Una recarga oportuna de la batería ayudará a prolongar su ciclo de vida útil. Usted debe recargar la batería cuando note una caída en la potencia del equipo.

¡IMPORTANTE! Nunca permita que la batería se descargue por completo ya que esto le causará un daño irreversible.

## Ensamblado

⚠ ¡ADVERTENCIA! No inserte la batería si el producto no está completamente ensamblado o si alguna parte está dañada o faltante. Usar un producto que no esté ensamblado correcta y completamente, o con partes dañadas o faltantes, puede causar lesiones personales severas.

## Colocación/cambio de cuchilla

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Use siempre guantes de alta resistencia al manipular la cuchilla de corte. Instale la cuchilla con mucho cuidado para no perjudicar la seguridad y eficiencia de la máquina. Si no está seguro, contacte a un concesionario autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

1. Apague la motosierra recíproca manual y retírela la batería antes de realizar cualquier tarea en ésta o en su cuchilla.
2. Se recomienda retirar la mordaza para ramas antes del ensamblado. Presione el extremo del botón de trabado de mordaza y al mismo tiempo saque la mordaza para ramas de la motosierra (Fig. 3).

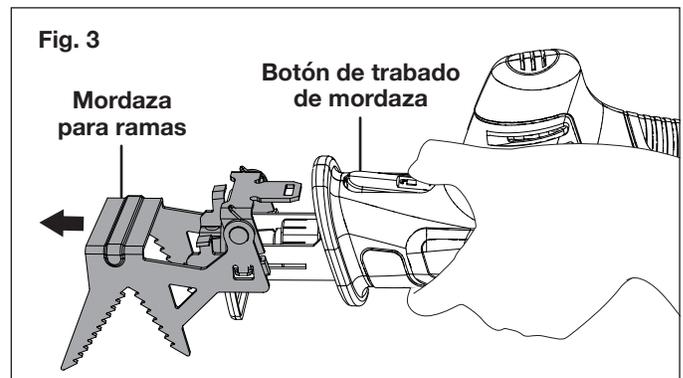
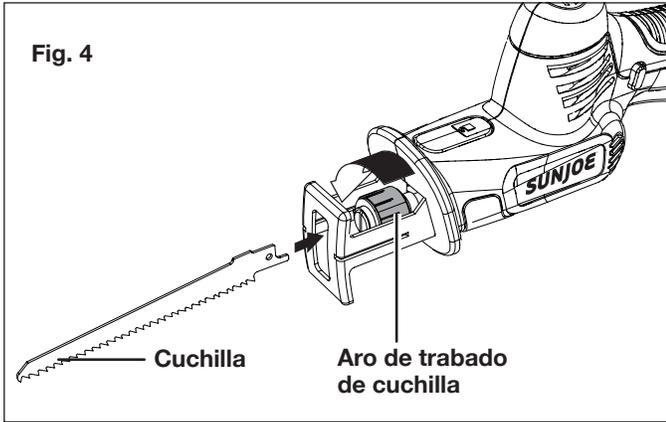


Fig. 3

- Use una mano para rotar en sentido antihorario y sujetar el aro de trabado de cuchilla, y use la otra mano para insertar la cuchilla seleccionada en el sujetador de cuchilla. Suelte el aro de trabado para trabar la cuchilla en su lugar (Fig. 4).



- Al soltar el aro de trabado de cuchilla asegúrese de que la cuchilla esté trabada de forma segura tirando levemente de ésta.

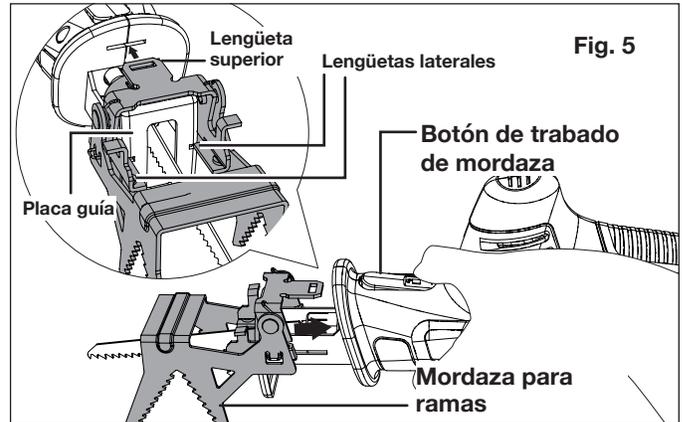
**NOTA:** la motosierra recíproca manual está equipada con dos (2) cuchillas para cortar metal y dos (2) cuchillas para cortar madera, las cuales encajan en el sujetador de cuchilla. Elija la cuchilla según el trabajo de corte específico a realizar. Lea las instrucciones en la página 11 para información detallada sobre las cuchillas y los materiales que pueden cortar.

- Instale la mordaza para ramas de ser necesario. Vea las instrucciones debajo sobre cómo conectar la mordaza para ramas.
- Para retirar la cuchilla de corte, con una mano rote el aro de trabado de cuchilla en sentido antihorario y sujételo. Al mismo tiempo, saque la cuchilla del sujetador con la otra mano.

## Instalación de la mordaza para ramas

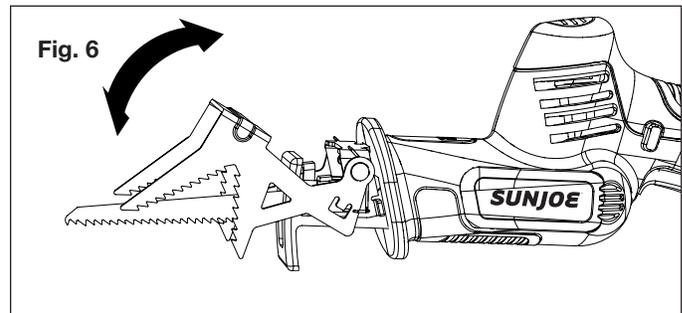
Dependiendo de la tarea de corte, la mordaza para ramas puede ser necesaria para fijar la pieza en su lugar. Siga las instrucciones a continuación para instalar la mordaza.

- Apague la motosierra recíproca manual y retírela la batería antes de realizar cualquier tarea en ésta o en su cuchilla.
- Mantenga presionado el extremo del botón de trabado de mordaza. El frente del botón se levantará (Fig. 5).
- Al mismo tiempo, deslice la mordaza a lo largo de los lados de la placa guía e inserte la lengüeta superior de la mordaza dentro del orificio de la carcasa de la motosierra. Las lengüetas laterales de la mordaza deben estar dentro de las ranuras en los lados de la placa guía (Fig. 5).



- Suelte el botón de trabado de mordaza. Asegúrese de que la mordaza esté trabada de forma segura tirando levemente de ésta.

**NOTA:** la mordaza para ramas debe estar trabada en su lugar y no podrá ser sacada sin presionar el botón de trabado; sin embargo debe ser capaz de pivotar libremente para permitir que la cuchilla corte el material (Fig. 6).



- Para retirar la mordaza, mantenga presionado el extremo del botón de trabado de mordaza y al mismo tiempo saque la mordaza de la motosierra (Fig. 3).

## Operación

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** No permita que la familiaridad con los productos le vuelva imprudente. Recuerde que una fracción de segundo de descuido es suficiente para que ocurran graves lesiones personales.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Siempre retire la batería de su herramienta cuando esté instalándole partes, haciéndole ajustes, limpiándola, o cuando la deje de usar. Retirar la batería evitará un encendido accidental que pueda causar lesiones personales severas.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Use protección ocular con cubiertas laterales. Si no usa protección ocular sus ojos se pueden lesionar gravemente con materiales arrojados.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** No use ningún accesorio o componente no recomendado por el fabricante de este producto. El uso de accesorios o componentes no recomendados puede causar lesiones personales severas.

**¡IMPORTANTE!** Este producto está destinado para los siguientes propósitos:

- Corte de todo tipo de productos de madera (leños, madera contrachapada, paneles de madera compuesta y madera noble);
- Corte de masonita y plástico;
- Corte de mampostería; y
- Corte de metales tales como planchas de acero, tuberías, aluminio, latón y cobre.

Cualquier otro uso distinto a los mencionados anteriormente representa un peligro severo para el usuario y puede dañar tanto la herramienta como la propiedad privada. El uso incorrecto de la herramienta invalidará la garantía, exonerando al fabricante de toda responsabilidad. El usuario será, consecuentemente, responsable de todos y cada uno de los daños materiales o lesiones personales a sí mismo o a los demás.

## Selección de cuchillas

Seleccionar el tipo de cuchilla correcta es importante para lograr el mejor rendimiento de la motosierra. Seleccione la cuchilla en base a la aplicación y al material que desee cortar. Seleccionar la cuchilla correcta le permitirá cortar de forma más rápida y fina, y prolongará el ciclo de vida útil de la cuchilla.

Las cuchillas con menos dientes son generalmente usadas para cortar madera, mientras que las cuchillas con más dientes son mejores para el corte de metales o plástico. Recomendamos 14 dientes/plg (TPI) para plásticos y metales suaves, y 18 dientes/plg (TPI) para metales duros. Consulte la siguiente tabla para más detalles sobre las cuchillas incluidas.

	Cuchilla para cortar madera (x2)	Cuchilla para cortar metal (x2)
<b>Dientes/plg (TPI)</b>	7	26
<b>Tamaño</b>	Longitud: 6 plg (152.5 mm) Ancho: 0.77 plg (19.5 mm) Grosor: 0.05 plg (1.2 mm)	Longitud: 4 plg (101.5 mm) Ancho: 0.75 plg (19 mm) Grosor: 0.035 plg (0.9 mm)
<b>Aplicación recomendada</b>	Corte de contornos en todas las maderas y materiales compuestos.	Todos los metales de menos de 1/8 plg (3.17 mm). Tuberías, conductos y molduras.

## Puesta en marcha y parada

1. Asegúrese de que la cuchilla y la mordaza para ramas (de ser usada) estén instaladas de forma segura. Inserte la batería en el compartimiento de batería (Fig. 7).

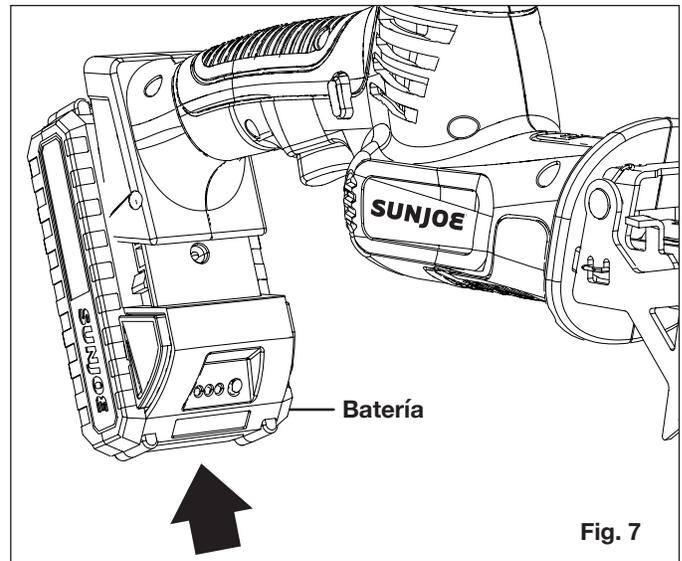


Fig. 7

2. Para encender esta herramienta, presione el botón de trabado de seguridad y, sin soltarlo, apriete el gatillo (Fig. 8). Cuando la máquina esté funcionando, suelte el botón de trabado de seguridad.

**NOTA:** el botón de trabado de seguridad, ubicado en el mango sobre el gatillo, reduce la posibilidad de un encendido accidental.

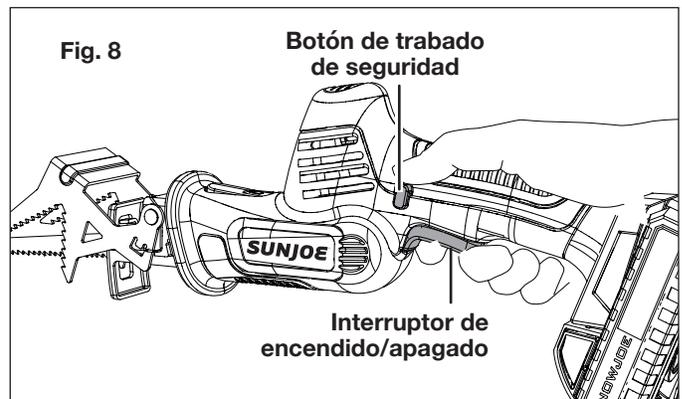


Fig. 8

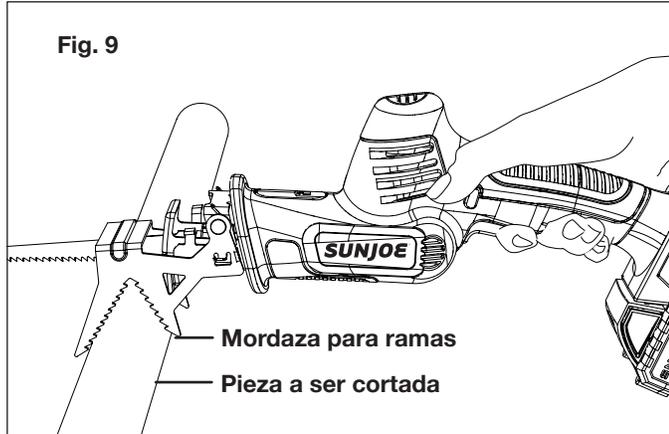
3. Para apagar la herramienta, suelte el gatillo.

## Uso de la mordaza para ramas

La mordaza para ramas sujetará la pieza a ser cortada, permitiendo el corte de una pieza de trabajo no compatible. Al cortar ramas más anchas o leña, la mordaza para ramas puede ser retirada para permitir un corte más profundo. En este caso, use una abrazadera o tornillo de banco para sujetar la pieza de trabajo en su lugar.

**NOTA:** cuando la mordaza para ramas está instalada, la capacidad de corte con la cuchilla para madera se reducirá a 1.65 plg (42 mm). La capacidad de corte con la cuchilla para metal no será afectada por la mordaza.

Para usar la mordaza para ramas, coloque la motosierra sobre la pieza a ser cortada, tal como se muestra (Fig. 9). Encienda la motosierra y presiónela contra la pieza. La mordaza para ramas le ayudará a guiar la motosierra en línea recta.

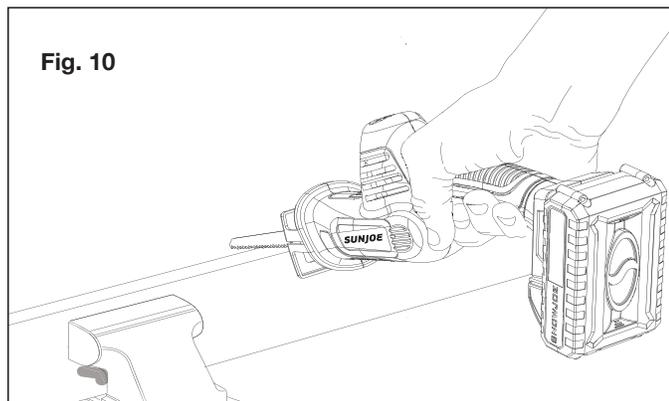


## Procedimientos generales de corte

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** El corte de cables eléctricos puede causar que la cuchilla y la mordaza conduzcan electricidad. No toque las partes de metal al cortar dentro de una pared. Solo sujete las superficies aisladas de la herramienta. Asegúrese de que los cables eléctricos ocultos, tuberías de agua y peligros mecánicos no estén en la trayectoria de la cuchilla al cortar dentro de una pared.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Asegúrese de que la cuchilla no toque la pieza a ser cortada hasta que el motor alcance su máxima velocidad, de otro modo usted puede perder el control de la herramienta y lesionarse gravemente.

- Asegure la pieza a ser cortada a una mesa o banco con un tornillo de banco o abrazadera (Fig. 10). O use la mordaza para ramas incluida para asegurar la pieza a ser cortada (Fig. 9).



- Marque claramente la línea de corte.
- Asegúrese de que los dientes de la cuchilla estén limpios y libres de residuos o materiales extraños.
- Sujete la motosierra firmemente en frente, y alejada, de usted.
- Presione el botón de trabado de seguridad y, sin soltarlo, apriete el gatillo.
- Permita que la cuchilla de la motosierra alcance su máxima velocidad de corte.
- Coloque la placa guía contra la pieza a ser cortada.

**NOTA:** la placa guía ayuda a estabilizar la motosierra y emparejar el material siendo cortado. Puede también reducir significativamente la vibración de la motosierra.

- Con una ligera presión, mueva la cuchilla dentro de la pieza.

**NOTA: no fuerce la cuchilla.** Use solo presión suficiente para mantener la motosierra cortando. Deje que la cuchilla y la motosierra hagan su trabajo.

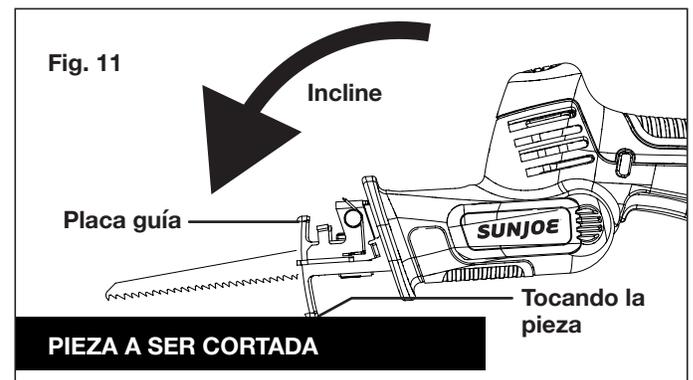
## Corte de penetración

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Las cuchillas más largas que 6 plg (15.2 cm) pueden sacudirse y no deben ser usadas en cortes de penetración. No seguir esta advertencia podría causar lesiones personales severas.

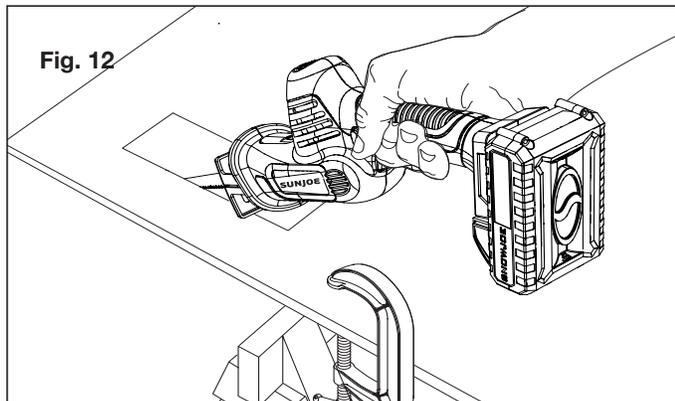
**⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE CONTRAGOLPE!**

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Asegúrese de que la cuchilla no toque la pieza a ser cortada hasta que el motor alcance su máxima velocidad, de otro modo usted puede perder el control de la herramienta y lesionarse gravemente.

- Antes de cortar, retire la mordaza para ramas.
- Pose el borde frontal de la placa guía en la pieza a ser cortada y sujételo firmemente en su posición durante el corte (Fig. 11). La placa guía actuará como punto de apoyo para cortes profundos debido a que levanta el extremo posterior de la motosierra. Usar la placa guía como punto de pivote le permite entrar de forma profunda en el material con un control preciso.



- Presione el botón de trabado de seguridad y, sin soltarlo, apriete el gatillo.
- Permita que la cuchilla de la motosierra alcance su máxima velocidad de corte.
- Incline la motosierra hasta que la punta de la cuchilla comience a cortar la pieza (Fig. 11).
- Permita que la cuchilla penetre la pieza.
- Incline la motosierra hasta que la placa guía descansa sobre el material y la cuchilla esté perpendicular a la pieza (Fig. 12).



## Corte de metales

Usted puede usar la motosierra para cortar, con la cuchilla para metales incluida, metales tales como láminas de acero, tuberías, aluminio, latón y cobre.

Preste atención a los siguientes consejos al cortar metales:

- Tenga cuidado de no torcer o doblar la cuchilla de la motosierra.
- No fuerce la herramienta usando una velocidad baja.
- Use aceite para motosierras al cortar metales blandos y acero. El aceite para motosierras también mantiene fría la cuchilla, incrementa la acción de corte, y prolonga el ciclo de vida útil de la cuchilla.
- **Nunca** use gasolina ya que la producción normal de chispas en el motor puede encender gases.
- Sujete firmemente la pieza a ser cortada para eliminar toda vibración en el trabajo. Al cortar tubos conductores o hierro angular, de ser posible sujete la pieza en un tornillo de banco y corte cerca al tornillo de banco. Para cortar materiales en láminas delgadas, coloque el material entre dos planchas de madera contrachapada o madera prensada y sujete las capas para eliminar la vibración y el desgarro de material.
- Siempre mantenga una presión firme en la placa guía para sujetarla de forma segura contra la pieza.

## Mantenimiento

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Siempre apague el producto y retírele la batería antes de inspeccionarlo, repararlo y limpiarlo.

1. Mantenga la carcasa del motor, todos los dispositivos de seguridad y las rejillas de ventilación libres de suciedad y polvo lo mejor posible. Limpie el equipo con un paño limpio o soplelo con aire comprimido a baja presión.
2. Se recomienda limpiar el equipo inmediatamente después de cada uso. Use un paño suave humedecido para limpiar la carcasa de plástico. No use solventes para limpiarla. Nunca deje que ningún líquido entre a la herramienta, y nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en líquido alguno.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** En ningún momento permita que líquidos de frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc. hagan contacto con las partes de plástico. Los agentes químicos pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, causando lesiones personales severas.

3. Aplique aceite a la cuchilla y frote el aceite sobre el área de corte.
4. Inspeccione el producto antes de cada uso en busca de partes rotas, gastadas o dañadas. No lo opere si encuentra partes rotas o gastadas.

## Almacenamiento

Al guardar la herramienta, proceda como se indica a continuación:

- Retire la batería de su compartimento.
- Limpie el producto como se describe anteriormente.
- Guarde la herramienta junto a su batería y cargador en un lugar seco y seguro, lejos del alcance de los niños. La temperatura de almacenamiento deberá siempre estar en el rango de entre 41°F (5°C) y 104°F (40°C).

## Eliminación

### Reciclado de la herramienta

- No se deshaga de artefactos eléctricos como si fueran residuos urbanos sin clasificar. Use instalaciones de recolección aparte.
- Comuníquese con su gobierno local para obtener información sobre los sistemas de recolección disponibles.
- Si los artefactos eléctricos son desechados en rellenos sanitarios o basureros, las sustancias peligrosas que contienen pueden contaminar el agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.
- Al reemplazar artefactos viejos con nuevos, el vendedor está obligado legalmente a aceptar su artefacto antiguo para su eliminación, sin costo alguno por parte de usted.

## Reciclaje y eliminación

El producto viene en un empaquetado que lo protege contra daños durante el transporte. Conserve el empaquetado hasta que usted esté seguro de que todas las partes hayan venido en este y que el producto esté funcionando adecuadamente. Luego, recicle el empaquetado o consérvelo para un almacenamiento a largo plazo.



Símbolo WEEE. Los productos eléctricos no deben ser desechados en la basura doméstica. Recíclelos donde haya instalaciones adecuadas. Consulte con las autoridades locales o tienda local para saber sobre las normas de reciclaje.

## Precaución y eliminación de la batería

Deshágase de su batería de acuerdo con los reglamentos federales, estatales y locales. Para encontrar lugares de reciclaje, comuníquese con un servicio de reciclaje en su localidad.

**⚠ ¡PRECAUCIÓN!** Incluso las baterías descargadas contienen algo de energía. Antes de deshacerse de estas, use cinta aislante para cubrir los terminales de las baterías y evitar que hagan cortocircuito, lo cual puede causar una explosión o incendio.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de lesiones personales o una explosión, nunca queme ni incinere una batería incluso si está dañada, inservible o completamente descargada. Al ser quemada, los humos y materiales tóxicos son lanzados a la atmósfera circundante.

1. Las baterías varían de acuerdo al dispositivo. Consulte su manual para obtener la información específica.
2. Instale solo nuevas baterías del mismo tipo en su producto (donde corresponda).
3. No insertar las baterías con la polaridad correcta, tal como se indica en el compartimiento de la batería o en el manual, puede reducir el ciclo de vida útil de las baterías o causar fugas en estas.
4. No combine baterías nuevas con antiguas.
5. No combine baterías alcalinas, estándar (de zinc-carbono) o recargables (de níquel-cadmio, de níquel-hidruro metálico o de iones de litio).
6. No arroje las baterías al fuego.
7. Las baterías deben ser recicladas o desechadas según los reglamentos locales y estatales.

## Servicio y soporte

Si su motosierra recíproca manual inalámbrica 24V-MPSWVG-LTE-SJG de Sun Joe® requiere servicio o mantenimiento, comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

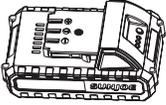
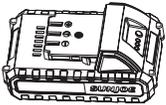
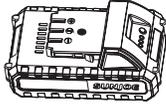
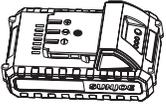
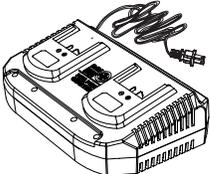
## Modelo y número de serie

Al contactar a la empresa o al ordenar partes de repuesto, usted necesitará proveer el modelo y el número de serie de su producto. Estos se encuentran en la etiqueta pegada a la cubierta o mango de su motosierra recíproca manual. Copie estos números en el espacio proporcionado a continuación.

Registre los siguientes números que se encuentran en la carcasa o mango de su nuevo producto:																	
Modelo:																	
2	4	V	-	M	P	S	W	V	G	-	L	T	E	-	S	J	G
Nº de serie:																	

## Accesorios opcionales

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** USE SIEMPRE solo partes de repuesto y accesorios Snow Joe® + Sun Joe®. NUNCA use partes de repuesto o accesorios que no estén destinados para su uso con esta motosierra recíproca manual inalámbrica. comuníquese con Snow Joe® + Sun Joe® si tiene dudas sobre si es seguro usar una parte de repuesto o accesorio en particular con su motosierra recíproca manual inalámbrica. El uso de cualquier otro accesorio o parte puede ser peligroso y puede causar lesiones personales o daños mecánicos.

Accesorio	Descripción	Modelo
	Batería de iones de litio iON+ de 24 V y 1.3 Ah	24VBAT-LTW
	Batería de iones de litio iON+ de 24 V y 1.5 Ah	24VBAT-LTX
	Batería de iones de litio iON+ de 24 V y 2.0 Ah	24VBAT-LTE
	Batería de iones de litio iON+ de 24 V y 2.5 Ah	24VBAT-LT
	Batería de iones de litio iON+ de 24 V y 4.0 Ah	24VBAT
	Batería de iones de litio iON+ de 24 V y 5.0 Ah	24VBAT-XR
	Cargador rápido de batería de iones de litio iON+ de 24 V	24VCHRG-QC
	Cargador de doble puerto de baterías de iones de litio iON+ de 24 V	24VCHRG-DPC

**NOTA:** los accesorios están sujetos a cambios sin obligación alguna por parte de Snow Joe® + Sun Joe® de notificar sobre dichos cambios. Los accesorios pueden ser pedidos en línea en [sunjoe.com](http://sunjoe.com) o vía telefónica llamando a la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).



## LA PROMESA DE SNOW JOE® + SUN JOE® AL CLIENTE

**POR SOBRE TODO**, en Snow Joe, LLC (“Snow Joe”) estamos dedicados a usted, nuestro cliente. Nos esforzamos por hacer que su experiencia sea lo más placentera posible. Desafortunadamente, hay veces en que un producto Snow Joe®, Sun Joe®, o Aqua Joe® (el “Producto”) no funciona o sufre un desperfecto bajo condiciones normales de operación. Creemos que es importante que usted sepa que puede confiar en nosotros. Es por eso que tenemos esta Garantía Limitada (la “Garantía”) para nuestros Productos.

### **NUESTRA GARANTÍA:**

Snow Joe garantiza que sus Productos motorizados y no motorizados, nuevos y genuinos, están libres de defectos materiales o de mano de obra al ser usados en tareas domésticas normales durante un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de compra por parte del comprador original y usuario final, cuando este último los compra a través de Snow Joe o un vendedor autorizado por Snow Joe y ha obtenido un comprobante de compra. Ya que Snow Joe no puede controlar la calidad de sus Productos vendidos por vendedores no autorizados, a menos que la ley lo prohíba esta Garantía no cubre Productos adquiridos a través de vendedores no autorizados. Si su Producto no funciona, o hay un problema con una parte específica que está cubierta por los términos de esta Garantía, Snow Joe elegirá entre: (1) enviarle una parte de repuesto gratuita; (2) reemplazar el Producto con uno nuevo o similar sin costo alguno; o (3) reparar el Producto. ¡Un excelente soporte!

**Esta Garantía le da derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos según el Estado.**

### **REGISTRO DEL PRODUCTO:**

Snow Joe le recomienda enfáticamente registrar su Producto. Puede registrar su producto en línea visitando [snowjoe.com/register](http://snowjoe.com/register), imprimiendo y enviando por correo una tarjeta de registro disponible en línea en nuestro sitio Web, llamando a nuestra central de servicio al cliente al **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**, o enviándonos un e-mail a [help@snowjoe.com](mailto:help@snowjoe.com). Si usted no registra su Producto, sus derechos de garantía no disminuirán; sin embargo, registrar su Producto permitirá que Snow Joe le pueda atender mejor si usted tiene alguna necesidad como cliente.

### **¿QUIÉN PUEDE SOLICITAR COBERTURA DE GARANTÍA LIMITADA?**

Esta Garantía es otorgada por Snow Joe al comprador original y propietario original del Producto.

### **¿QUÉ NO ESTÁ CUBIERTO?**

Esta Garantía no se aplica si el Producto ha sido usado de forma comercial o en aplicaciones no domésticas o de alquiler. Esta Garantía tampoco se aplica si el Producto fue adquirido desde un vendedor no autorizado. Esta garantía tampoco cubre cambios cosméticos que no afecten el funcionamiento del Producto. Las partes desgastables como correas, brocas y cuchillas no están cubiertas por esta Garantía, y pueden ser compradas visitando [snowjoe.com](http://snowjoe.com) o llamando al **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**.







MANUEL D'UTILISATION

Une division de Snow Joe®, LLC

# SCIE ALTERNATIVE COMPACTE SANS CORDON

24 V MAX.\* | 2,0 Ah | 4 LAMES DE COUPE

Modèle 24V-MPSWVG-LTE-SJG

Formulaire n° SJ-24V-MPSWVG-LTE-SJG-880E-M

## IMPORTANT!

### Consignes de sécurité

### Tous les utilisateurs doivent lire ces instructions avant utilisation

Lire tous les avertissements de sécurité et consulter toutes les consignes, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les consignes pourrait être à l'origine d'une secousse électrique, d'un incendie et/ou de graves dommages corporels.

### AVERTISSEMENTS d'ordre général en matière de sécurité!

Prenez note du symbole d'alerte de sécurité personnelle  utilisé dans ce manuel pour attirer votre attention sur un AVERTISSEMENT s'appliquant à une consigne d'utilisation particulière. Ce symbole indique que cette utilisation nécessite d'être particulièrement **VIGILANT**, de **PRENDRE DES PRÉCAUTIONS** et d'être **CONSCIENT DES DANGERS**.

 **AVERTISSEMENT!** Cet outil peut être dangereux! Une utilisation irréfléchie ou inappropriée peut être à l'origine de graves dommages corporels.

 **AVERTISSEMENT!** La lame de coupe peut vous couper. Garder les mains et les pieds à l'écart de la lame et de la zone de coupe.

Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter dans le futur.

- Évitez tout démarrage accidentel.
- Quand vous n'utilisez pas l'outil, maintenez-le à l'écart de tout ce qui est en métal.
- Avant d'utiliser l'outil, lisez le manuel en entier et attentivement et assurez-vous de savoir comment arrêter l'outil en cas d'urgence.

### Sécurité de la zone de travail

- **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les endroits encombrés et sombres sont propices aux accidents.
- **N'utilisez pas d'outils électriques lorsque l'atmosphère est explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

- **Maintenez les enfants et les spectateurs à bonne distance pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Si vous êtes distrait, vous pouvez perdre le contrôle de l'outil.

### Sécurité personnelle

- **Restez vigilant, attentif à la tâche et faites preuve de bon sens pendant l'utilisation de cet outil.** N'utilisez pas d'outil électrique quand vous êtes fatigué ou si vous avez consommé de l'alcool, de la drogue ou des médicaments. Lorsque vous utilisez un outil électrique, un moment d'inattention peut se traduire par de graves blessures corporelles.
- **Portez un équipement de protection individuel Portez toujours des lunettes de protection.** Un équipement de protection, par exemple un masque antipoussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou des protecteurs d'oreille, utilisé dans les conditions appropriées réduira le risque de vous blesser.
- **Prévenez les démarrages accidentels. Avant de brancher l'outil sur une source d'alimentation électrique et/ou le BLOC-PILES, de saisir l'outil ou de le transporter, assurez-vous que l'interrupteur est à la position d'arrêt.** Le transport d'un outil électrique en maintenant le doigt sur l'interrupteur ou sa mise sous tension alors que l'interrupteur est ouvert crée une situation propice aux accidents.
- **Avant de mettre en marche l'outil électrique, retirez toute clavette de réglage ou autre clé.** Toute clé qui reste attachée à une pièce tournante de l'outil électrique peut entraîner des dommages corporels.
- **Ne vous arc-boutez pas.** Restez en permanence sur les deux pieds pour ne pas perdre l'équilibre. Vous aurez alors un meilleur contrôle de l'outil électrique dans les situations imprévues.
- **Habillez-vous en conséquence. Ne portez ni vêtements amples ni bijoux. Maintenez les cheveux, les vêtements et les gants éloignés des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- **Si des accessoires sont fournis pour s'attacher à des dispositifs d'extraction ou de ramassage de la poussière, assurez-vous qu'ils sont correctement attachés et utilisés.** L'utilisation de dispositifs de dépoussiérage peut réduire les dangers associés à la poussière.

- **Ne pensez pas qu'en utilisant fréquemment un outil, votre familiarité avec cet outil vous permet de relâcher votre vigilance et d'ignorer les principes de sécurité de cet outil.** Une fraction de seconde d'inattention suffit pour se blesser gravement.

## Utilisation et entretien d'outil électrique

- **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adéquat pour la tâche à entreprendre.** L'outil électrique approprié effectuera mieux son travail et sera plus sûr s'il est utilisé de la façon pour laquelle il a été conçu.
- **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne réussit pas à l'allumer ou à l'éteindre.** Un outil électrique qui ne répond pas aux commandes de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Retirez le bloc-piles de l'outil électrique avant de procéder à des réglages, de changer d'accessoire ou de le remiser.** Ces mesures préventives de sécurité visent à réduire le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- **Remisez les outils électriques dans un endroit inaccessible aux enfants et ne les laissez jamais utiliser par des personnes qui ne sont pas familiarisées avec leur notice d'utilisation.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- **Entretenez les outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez si les pièces mobiles sont correctement alignées et ne grippent pas, si des pièces sont cassées, et tout ce qui pourrait compromettre le bon fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser.** Les outils électriques mal entretenus sont à l'origine de nombreux accidents.
- **Maintenez les outils coupants bien affûtés et propres.** Les outils coupants entretenus de façon appropriée et aux tranchants bien affûtés sont moins susceptibles de gripper et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez l'outil électrique et ses accessoires en respectant ces instructions et assurez-vous de tenir compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation de l'outil électrique pour des travaux différents de ceux auxquels il est destiné peut être à l'origine de situations dangereuses.
- **Maintenez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil de manière sûre lors de situations imprévues.

## Utilisation et entretien de la batterie

- **Rechargez uniquement à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de blocs-piles peut poser un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de blocs-piles.

- **Utiliser les outils électriques uniquement avec le bloc-piles spécifiquement indiqué.** L'utilisation d'un autre type de blocs-piles peut poser un risque de dommages corporels et d'incendie.
- **Lorsque vous n'utilisez pas le bloc-piles, rangez-le à l'écart d'autres objets métalliques, par exemple les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui peuvent établir un contact entre les deux bornes.** Le court-circuit des bornes d'une batterie peut être à l'origine de brûlures ou d'un incendie.
- **Si la batterie est malmenée, du liquide peut s'en échapper; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez abondamment à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide qui s'échappe de la batterie peut causer une irritation ou des brûlures.
- **N'utilisez pas un bloc-piles ou un chargeur endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de manière imprévisible et être la cause d'un incendie, d'une explosion ou de dommages corporels.
- **N'exposez ni le bloc-piles ni l'outil à un feu ou une température excessive.** Une exposition à un feu ou une température supérieure à 130 °C peut déclencher une explosion.
- **Suivez toutes les instructions de charge du bloc-piles ou de l'outil en veillant à ne jamais procéder à cette opération à une température en dehors de la zone de sécurité spécifiée dans les instructions.** Charger le bloc-piles ou l'outil de façon inappropriée ou à une température en dehors de la zone spécifiée peut l'endommager et accroître le risque d'incendie.

## Entretien et réparation

- **Si votre outil électrique nécessite d'être réparé, communiquez avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appelez le service à la clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).** Pour les réparations, il faut uniquement utiliser des pièces de rechange identiques. C'est à ce prix que la sécurité de l'outil électrique sera préservée.
- **Si le câble du chargeur de batterie est endommagé, il doit être immédiatement remplacé pour éviter tout danger.** Communiquez avec le service à la clientèle Snow Joe® + Sun Joe® en appelant le 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.

## Consignes de sécurité pour les scies alternatives

- **Tenez l'outil électrique par la poignée isolée lorsque l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec du fil électrique caché.** Lorsque l'accessoire de coupe touche un fil ou un câble « sous tension », les pièces métalliques à nu de l'outil électrique peuvent elles aussi être « sous tension » et électrocuter l'utilisateur.

- **Utilisez un dispositif de retenue ou un autre moyen pratique pour attacher et soutenir la pièce à travailler sur une plateforme stable.** En tenant la pièce à travailler par la main ou contre votre corps, vous la rendez instable et pouvez perdre son contrôle.

## Batterie et chargeur

### Consignes de sécurité

Nous avons consacré beaucoup de temps à la conception de chaque bloc-piles afin de nous assurer de vous fournir des batteries qui peuvent être utilisées sans danger, sont robustes et ont une énergie volumique élevée. Les cellules de batterie sont munies d'un large éventail de dispositifs de sécurité. Chaque cellule individuelle est initialement formatée et ses courbes électriques caractéristiques sont enregistrées. Ces données sont ensuite utilisées exclusivement pour pouvoir assembler les meilleurs blocs-piles possibles.

Malgré toutes ces mesures de précaution, il faut toujours faire preuve de prudence lors de la manipulation de batteries. Pour utiliser sans danger les batteries, les points suivants doivent être observés en permanence. L'utilisation sans danger peut uniquement être garantie si les cellules sont intactes. Toute manipulation inappropriée d'un bloc-piles peut endommager les cellules.

**IMPORTANT!** Les analyses confirment que la mauvaise utilisation de batteries à haut rendement et un entretien laissant à désirer sont les principaux facteurs responsables de dommages corporels et/ou matériels.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Utiliser uniquement des batteries de rechange homologuées. D'autres types de batteries peuvent endommager l'outil électrique et empêcher son bon fonctionnement, ce qui peut entraîner de graves dommages corporels.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** N'utilisez pas un bloc-piles ou un chargeur endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de manière imprévisible et être la cause d'un incendie, d'une explosion ou de dommages corporels.

Ne pas modifier le chargeur ou le bloc-piles ou ne pas essayer de les réparer, sauf précisions contraires concernant leur utilisation ou leur entretien.

Faire réparer ou entretenir le bloc-piles par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. C'est à ce prix que la sécurité du bloc-piles sera préservée.

**⚠️ MISE EN GARDE!** Pour réduire le risque de dommages corporels, charger le bloc-piles au lithium-ion de 24 V Sun Joe® uniquement dans le chargeur au lithium-ion Sun Joe® spécifiquement prévu à cet effet. Les autres types de chargeurs posent des risques d'incendie et de dommages corporels et matériels. Ne brancher aucun bloc-piles sur le

secteur ou l'allume-cigare d'une voiture. Le bloc-piles serait définitivement et irrémédiablement endommagé.

- **Évitez les environnements dangereux :** ne chargez pas le bloc-piles sous la pluie, sous la neige ou dans les endroits humides. N'utilisez pas le bloc-piles ou le chargeur lorsque l'atmosphère est explosive (vapeurs d'essence, poussière ou matières inflammables), des étincelles pouvant se produire lors de l'insertion ou du retrait du bloc-piles, ce qui pourrait provoquer un incendie.

- **Chargez dans un endroit bien ventilé :** ne bloquez pas les orifices de ventilation du chargeur. Dégagez le voisinage immédiat du chargeur pour qu'il soit bien ventilé. Interdisez de fumer et n'autorisez la présence d'aucune flamme nue à proximité d'un bloc-piles se chargeant. Les gaz dégagés dans l'atmosphère peuvent exploser.

**REMARQUE :** la zone de température de sécurité pour la batterie est comprise entre 5 °C et 40,5 °C. Ne chargez pas la batterie à l'extérieur lorsqu'il gèle, chargez-la à température ambiante.

- **Prenez soin du cordon du chargeur :** lorsque vous débranchez le chargeur, tirez sur la fiche dans la prise et non sur le cordon pour éviter d'endommager la fiche électrique et le cordon. Ne tirez jamais le chargeur par le cordon et ne tirez pas brusquement sur le cordon pour le retirer de la prise. Maintenez le cordon à l'écart de toute source de chaleur, d'huile et d'arêtes vives. Pendant l'utilisation du chargeur, assurez-vous que personne ne marche sur le cordon, ne trébuche dessus et qu'il ne peut être ni endommagé ni soumis à des tensions ou des pressions. N'utilisez pas le chargeur si sa fiche ou son cordon est endommagé. Remplacez immédiatement tout chargeur endommagé.
- **N'utilisez pas de rallonge électrique, à moins que cela soit absolument nécessaire :** l'utilisation d'une rallonge électrique mal adaptée, endommagée ou mal branchée pose des risques d'incendie et de secousse électrique. S'il s'avère nécessaire d'utiliser une rallonge électrique, branchez le chargeur dans une rallonge électrique de calibre 16 ou plus gros, la fiche femelle correspondant à la fiche mâle sur le chargeur. Vérifiez que la rallonge électrique est en bon état.
- **Le chargeur (XZ2600-0450) est prévu uniquement pour 100 - 240 VCA :** il doit être branché dans une prise appropriée.
- **Utilisez uniquement les accessoires recommandés :** l'utilisation d'un accessoire non recommandé ou vendu par le fabricant du bloc-piles ou du chargeur peut provoquer un incendie, une secousse électrique ou des dommages corporels.
- **Débranchez tout chargeur non utilisé :** assurez-vous de retirer le bloc-piles d'un chargeur débranché.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Pour réduire le risque de secousse électrique, toujours débrancher le chargeur avant d'effectuer un nettoyage ou un entretien. Ne pas laisser d'eau couler dans le chargeur. Pour réduire le risque de secousse électrique, utiliser un disjoncteur différentiel de fuite de terre (DDFT).

- **Ne brûlez pas ou n'incinerez pas le bloc-piles** : il peut exploser et provoquer des dommages corporels ou matériels. Des vapeurs et des particules toxiques se dégagent d'un bloc-piles qui brûle.
- **N'écrasez pas, ne faites pas tomber ou n'endommagez pas le bloc-piles** : n'utilisez pas le bloc-piles ou le chargeur s'il a reçu un coup brutal, s'il est tombé, s'il a été écrasé ou endommagé d'une façon ou d'une autre (c.-à-d., percé par un clou, frappé d'un coup de marteau, foulé au pied, etc.).
- **Ne démontez rien** : un remontage mal effectué peut poser un risque important de secousse électrique, d'incendie ou d'exposition aux produits chimiques toxiques de la batterie. Si la batterie ou le chargeur sont endommagés, veuillez communiquer avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appeler le service à la clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.
- **Les produits chimiques d'une batterie peuvent occasionner de graves brûlures** : ne laissez jamais un bloc-piles endommagé entrer en contact avec la peau, les yeux ou la bouche. Si un bloc-piles endommagé laisse fuir des produits chimiques, utilisez des gants en caoutchouc ou en néoprène pour les éliminer sans danger. Si la peau est entrée en contact avec les fluides d'une batterie, lavez la zone affectée à l'eau et au savon et rincez au vinaigre. Si les yeux sont entrés en contact avec des produits chimiques de batterie, rincez immédiatement à grande eau pendant 20 minutes et consultez un médecin. Retirez les vêtements contaminés et jetez-les.
- **Ne provoquez pas de court-circuit** : lorsque vous n'utilisez pas le bloc-piles, rangez-le à l'écart d'autres objets métalliques, par exemple les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui peuvent établir un contact entre les deux bornes. Le court-circuit des bornes d'une batterie peut être à l'origine de brûlures ou d'un incendie.
- **Rangez le bloc-piles et son chargeur dans un endroit frais et sec** : ne les rangez pas dans un endroit où la température peut être supérieure à 40,5 °C, par exemple directement sous les rayons du soleil, à l'intérieur d'un véhicule ou dans un cabanon à structure métallique pendant l'été.

## Renseignements sur la batterie

- Le bloc-piles fourni avec votre outil électrique sans cordon n'est que partiellement chargé. Le bloc-piles doit être complètement chargé avant d'utiliser l'outil pour la première fois.
- Pour un rendement optimal du bloc-piles, évitez d'attendre qu'il soit presque déchargé et chargez-le fréquemment.
- Rangez le bloc-piles dans un endroit frais, idéalement à 25 °C et chargez au moins à 40 %.
- Les batteries au lithium-ion s'usent naturellement avec le temps. Le bloc-piles doit être remplacé au plus tard lorsque sa capacité chute à 80 % de sa capacité d'origine, neuf. Les cellules affaiblies dans un bloc-piles usé ne peuvent plus produire la forte intensité exigée pour que la scie alternative sans cordon fonctionne normalement, ce qui pose un risque pour la sécurité.
- Ne jetez pas le bloc-piles dans un feu nu, ce qui pourrait le faire exploser.
- Ne mettez pas le feu au bloc-piles et ne l'exposez à aucune flamme.
- Ne déchargez jamais complètement les blocs-piles. La décharge poussée d'une batterie endommagera ses cellules. Le rangement prolongé et la non-utilisation d'une batterie partiellement déchargée sont les causes les plus communes d'une décharge poussée. Arrêtez votre travail dès que vous remarquez que la puissance de la batterie chute ou dès que le système de protection électronique se déclenche. Rangez le bloc-piles uniquement s'il est à charge complète.
- Protégez le bloc-piles et l'outil contre les surcharges. Les surcharges donneront rapidement lieu à une surchauffe et endommageront les cellules à l'intérieur du boîtier de batterie, même si cette surchauffe n'est pas visible de l'extérieur.
- Évitez d'endommager la batterie et de la soumettre à des chocs. Remplacez immédiatement toute batterie qui est tombée d'une hauteur supérieure à 1 m ou qui a été soumise à des chocs violents, même si le boîtier du bloc-piles ne semble pas endommagé. Les cellules à l'intérieur de la batterie peuvent avoir été gravement endommagées. Dans ce cas, veuillez lire les renseignements sur l'élimination des déchets en ce qui concerne les batteries.
- Si le bloc-piles souffre d'une surcharge ou d'une surchauffe, le coupe-circuit de protection intégré coupe l'alimentation électrique de l'outil par mesure de sécurité. **IMPORTANT!** N'appuyez plus sur la gâchette marche/arrêt si le coupe-circuit de protection a été activé. Ceci pourrait endommager le bloc-piles.
- Rechargez uniquement à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur qui est adapté à un type de blocs-piles peut poser un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de blocs-piles.
- Utilisez les chargeurs uniquement avec les blocs-piles spécifiquement indiqués. L'utilisation d'un autre type de blocs-piles peut poser un risque de dommages corporels et d'incendie.
- Si la batterie est malmenée, du liquide peut s'en échapper; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez abondamment à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide qui s'échappe de la batterie peut causer une irritation ou des brûlures.
- N'utilisez pas un bloc-piles ou un chargeur endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de manière imprévisible et être la cause d'un incendie, d'une explosion ou de dommages corporels.
- N'exposez ni le bloc-piles ni le chargeur à un feu ou une température excessive. Une exposition à un feu ou une température supérieure à 130 °C peut déclencher une explosion.

- Suivre toutes les instructions de charge du bloc-piles et du chargeur en veillant à ne jamais procéder à cette opération à une température en dehors de la zone de sécurité spécifiée dans ces instructions. Charger une batterie de façon inappropriée ou à une température en dehors de la zone spécifiée peut l'endommager et augmenter le risque d'incendie.
- N'utilisez pas une batterie qui s'est bombée ou qui a subi des déformations pendant le processus de charge, ni une batterie présentant d'autres symptômes atypiques (échappement de gaz, sifflement, fissures, etc.).
- Ne déchargez jamais complètement le bloc-piles (le niveau maximal de décharge recommandé est de 80 %). La décharge complète d'un bloc-piles entraînera le vieillissement prématuré de ses cellules.

## Renseignements sur le chargeur et le processus de charge

- Veuillez vérifier les données marquées sur la plaque signalétique du chargeur de batterie. Assurez-vous de brancher le chargeur de batterie dans une source d'alimentation correspondant à la tension indiquée sur la plaque signalétique. Ne le branchez jamais dans une prise de secteur de tension différente.
- Protégez le chargeur de batterie et son cordon pour éviter de les endommager. Maintenez le chargeur et son cordon à l'écart de toute source de chaleur, d'huile et d'arêtes vives. Faites réparer sans délai tout cordon endommagé par un technicien qualifié chez un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appelez le service à la clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
- La fiche électrique doit correspondre à la prise. N'apportez aucune modification, quelle qu'elle soit, à la fiche. N'utilisez pas de fiche d'adaptation avec un chargeur mis à la terre. Des fiches non modifiées branchées dans des prises correspondantes réduiront le risque de secousse électrique.
- Maintenez hors de portée des enfants le chargeur de batterie, le bloc-piles et l'outil sans cordon.
- N'utilisez pas le chargeur de batterie qui est fourni pour charger d'autres outils sans cordon.
- Le bloc-piles devient chaud après une utilisation prolongée. Laissez le bloc-piles se refroidir à la température ambiante avant de le brancher dans le chargeur pour le charger.
- Ne chargez pas la batterie de façon excessive. Ne dépassez pas le temps maximal de charge. Ce temps de charge ne s'applique qu'aux batteries déchargées. Recharger fréquemment un bloc-piles chargé ou partiellement chargé provoquera une surcharge et endommagera les cellules. Ne laissez pas la batterie branchée dans le chargeur pendant plusieurs jours consécutifs.
- N'utilisez ou ne chargez jamais la batterie si vous soupçonnez qu'il y a plus de 12 mois qu'elle a été chargée pour la dernière fois. Il est extrêmement probable que le bloc-piles soit déjà dangereusement endommagé (décharge poussée).
- Si vous chargez la batterie à une température inférieure à 5 °C, vous endommagez les produits chimiques des cellules, ce qui peut provoquer un incendie.
- N'utilisez pas les batteries qui ont été exposées à la chaleur pendant leur charge, car les cellules des batteries peuvent avoir été dangereusement endommagées.

## Protection contre les influences environnementales

- Portez des vêtements de travail adaptés. Portez des lunettes de sécurité.
- Protégez votre outil sans cordon et le chargeur de batterie contre l'humidité et la pluie. L'humidité et la pluie peuvent gravement endommager les cellules.
- N'utilisez ni l'outil sans cordon ni le chargeur de batterie près de vapeurs ou de liquides inflammables.
- Utilisez le chargeur de batterie et l'outil sans cordon uniquement en milieu sec et à une température ambiante comprise entre 5 °C et 40,5 °C.
- Ne conservez pas le chargeur de batterie dans un endroit où la température est susceptible d'être supérieure à 40,5 °C. Ne laissez surtout pas le chargeur de batterie dans une voiture qui stationne au soleil.
- Protégez les batteries contre la surchauffe. Les surcharges et l'exposition directe aux rayons du soleil entraînent une surchauffe des cellules et les endommagent. Ne chargez ou n'utilisez jamais une batterie qui a surchauffé : au besoin, remplacez-la immédiatement.
- Rangez le chargeur et votre outil sans cordon uniquement dans un endroit sec où la température ambiante est comprise entre 5 °C et 40,5 °C. Rangez votre bloc-piles au lithium-ion dans un endroit frais et sec à une température de 25 °C. Protégez le bloc-piles, le chargeur et l'outil sans cordon contre l'humidité et les rayons du soleil directs. Rangez uniquement les batteries lorsqu'elles sont à charge complète (chargées au minimum à 40 %).
- Veillez à ce que le bloc-piles au lithium-ion ne gèle pas. Les blocs-piles qui ont été entreposés à une température inférieure à 0 °C pendant plus de 60 minutes doivent être éliminés.
- Lorsque vous manipulez une batterie, prenez garde aux charges électrostatiques, car elles peuvent endommager le système de protection électronique et les cellules de la batterie. Évitez de produire des charges électrostatiques et ne touchez jamais les pôles d'une batterie.

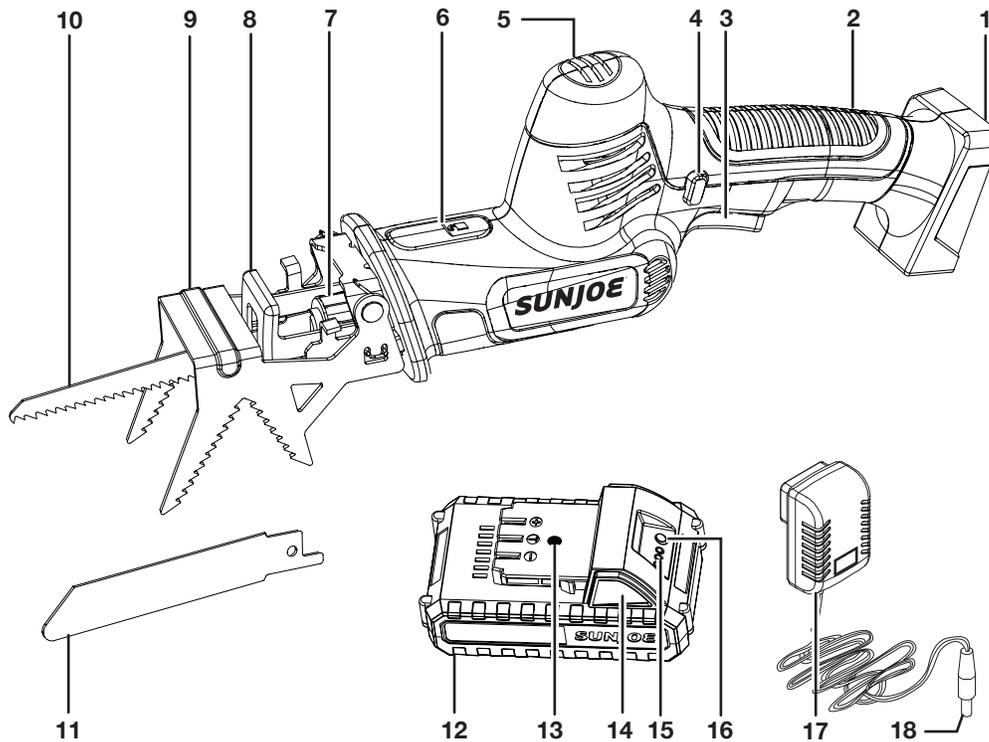
# Symboles de sécurité

Le tableau suivant décrit et explique les symboles de sécurité pouvant être marqués sur ce produit. Avant d'essayer de procéder à son assemblage et de l'utiliser, lisez, comprenez et suivez toutes les instructions sur cet outil.

Symboles	Descriptions	Symboles	Descriptions
	<b>LIRE LE OU LES MANUELS D'UTILISATION</b> – Lire, comprendre et suivre toutes les instructions du ou des manuels avant d'essayer d'assembler et d'utiliser l'outil.		<b>ALERTE DE SÉCURITÉ</b> – Indique une précaution, un avertissement ou un danger.
	<b>AVERTISSEMENT!</b> Ne pas exposer à la pluie ou une forte humidité. Maintenir au sec.		Risque de dommages corporels. Utiliser des lunettes de sécurité, des protecteurs d'oreille et un masque antipoussières.
	Afin de protéger les mains, porter des gants de sécurité pendant l'utilisation de l'outil.		Porter des chaussures à semelle antidérapante pour protéger les pieds et avoir une meilleure prise sur les revêtements glissants.
	Maintenir les spectateurs à une distance de sécurité de la zone de travail.		<b>DANGER!</b> Tenir les mains à l'écart de la lame.
	Uniquement pour une utilisation à l'intérieur		Utiliser uniquement le chargeur de batterie à l'intérieur.
	Plus : polarité positive		Moins : polarité négative

# Apprenez à mieux connaître votre scie alternative compacte

Avant d'utiliser la scie alternative compacte sans cordon, lisez attentivement le manuel d'utilisation et les consignes de sécurité. Pour vous familiariser avec l'emplacement des différents réglages et commandes, comparez l'illustration ci-dessous avec votre scie alternative compacte sans cordon. Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter dans le futur.



- |   |   |   |
|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Compartiment à batterie</li> <li>2. Poignée rembourrée</li> <li>3. Gâchette marche/arrêt</li> <li>4. Bouton-poussoir de sécurité</li> <li>5. Tête de moteur</li> <li>6. Bouton de blocage de mâchoire</li> <li>7. Bague de blocage de lame</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>8. Semelle de guidage</li> <li>9. Mâchoire de serrage de branche</li> <li>10. Lame de coupe de bois (2)</li> <li>11. Lame de coupe de métaux (2)</li> <li>12. Batterie au lithium-ion iON+ de 24 V (24VBAT-LTE) dotée de la technologie exclusive EcoSharp®</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>13. Prise de charge</li> <li>14. Bouton-poussoir de verrouillage (2)</li> <li>15. Témoin de charge de batterie</li> <li>16. Bouton-poussoir pour témoins de charge de batterie</li> <li>17. Chargeur au lithium-ion iON+ de 24 V (XZ2600-0450)</li> <li>18. Fiche de chargeur</li> </ul> |
|---|---|---|

## Données techniques

Moteur .....	150 W	Régime à vide .....	2 600 tr/min
Tension max.* de batterie .....	24 VCC	Course .....	20 mm
Capacité de la batterie .....	2,0 Ah	Capacité max. de coupe .....	Bois : 3.14 in. 80 mm Métaux : 0.39 in. 10 mm
Entrée du chargeur .....	100 - 240 VCA, 50/60 Hz, 0,4 A	Coups par minute .....	2 600
Sortie du chargeur .....	26 VCC $\overline{=}$ 450 mA	Poids net .....	1,66 kg
Temps max. de charge .....	5 heures		

\*Tension initiale à vide; grimpe à 24 volts une fois complètement chargée; la tension nominale sous charge typique est de 21,6 volts.

# Déballage

## Contenu de la caisse

- Scie alternative compacte avec mâchoire de serrage de branche
- Lame de coupe de bois (2)
- Lame de coupe de métaux (2)
- Batterie au lithium-ion iON+ de 24 V
- Chargeur de batterie au lithium-ion iON+ de 24 V
- Manuel avec carte d'enregistrement

1. Retirez soigneusement la scie alternative compacte sans cordon de la caisse et inspectez-la pour vérifier que tous les éléments énumérés ci-dessus sont fournis.
2. Inspectez soigneusement le contenu afin de vous assurer qu'aucun élément ne s'est cassé ou n'a été endommagé pendant l'expédition. Si vous constatez que des pièces manquent ou sont endommagées, NE PAS retourner le produit au magasin. Veuillez appeler le service à la clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

**REMARQUE :** ne jetez pas la caisse d'expédition et l'emballage tant que vous n'êtes pas prêt à utiliser votre nouvelle scie alternative sans cordon. L'emballage est fabriqué dans des matériaux recyclables. Éliminez ces matériaux de façon appropriée et conformément aux réglementations locales.

**IMPORTANT!** Le matériel et l'emballage ne sont pas des jouets. Ne laissez pas les enfants jouer avec les sacs en plastique, les feuilles métalliques ou les petites pièces. Ces éléments peuvent être avalés et risquent de provoquer une suffocation!

## Utilisation du bloc-piles

L'outil est alimenté par une batterie au lithium-ion. Le bloc-piles est entièrement scellé et ne nécessite aucun entretien.

### Témoin de charge de batterie

Le bloc-piles est équipé d'un bouton-poussoir pour vérifier le niveau de charge. Appuyez simplement sur le bouton-poussoir pour lire le niveau de charge de la batterie à l'aide des témoins de charge :

- Les témoins de charge sont tous les trois allumés : le niveau de charge de batterie est élevé.
- Deux témoins de charge sont allumés : le niveau de charge de batterie diminue. Arrêtez votre travail dès que possible.
- Un témoin de charge est allumé : la batterie est à plat. Arrêtez IMMÉDIATEMENT votre travail et chargez la batterie. Sinon, la longévité de la batterie s'en trouvera considérablement réduite.

Témoins	Indications
	Bouton de niveau de charge
	La batterie est à 30 % de sa capacité et nécessite d'être chargée
	La batterie est à 60 % de sa capacité et nécessite d'être chargée bientôt
	La batterie est à charge complète

**REMARQUE :** si le bouton de niveau de charge ne semble pas fonctionner, branchez la batterie dans le chargeur et chargez au besoin.

**REMARQUE :** immédiatement après avoir utilisé le bloc-piles, le bouton de niveau de charge peut afficher une charge plus faible que si la vérification avait eu lieu quelques minutes plus tard. Les cellules des batteries « récupèrent » une partie de leur charge après une période de repos.

## Utilisation du chargeur

**⚠ AVERTISSEMENT!** Charger uniquement un bloc-piles au lithium-ion de 24 V Sun Joe® dans un chargeur de batterie au lithium-ion de 24 V Sun Joe® compatible. Tout autre type de batteries peut être à l'origine de dommages corporels et matériels.

Pour réduire le risque de secousse électrique, ne laissez pas d'eau couler dans la fiche du chargeur CA/CC.

### Quand charger la batterie au lithium-ion iON+ 24VBAT-LTE

**REMARQUE :** le bloc-piles au lithium-ion iON+ 24VBAT-LTE ne présente pas « d'effet mémoire » quand il est chargé après une simple décharge partielle. C'est pourquoi il n'est pas nécessaire d'épuiser le bloc-piles avant de le charger.

- Utilisez les témoins de charge de batterie pour déterminer quand charger votre bloc-piles au lithium-ion iON+ 24VBAT-LTE.
- Vous pouvez « compléter » la charge de votre bloc-piles avant de démarrer un gros travail ou après une longue journée d'utilisation.

### Comment charger la batterie

1. Pour retirer le bloc-piles de son compartiment, appuyez sur le bouton-poussoir de verrouillage sur la batterie (Fig. 1).

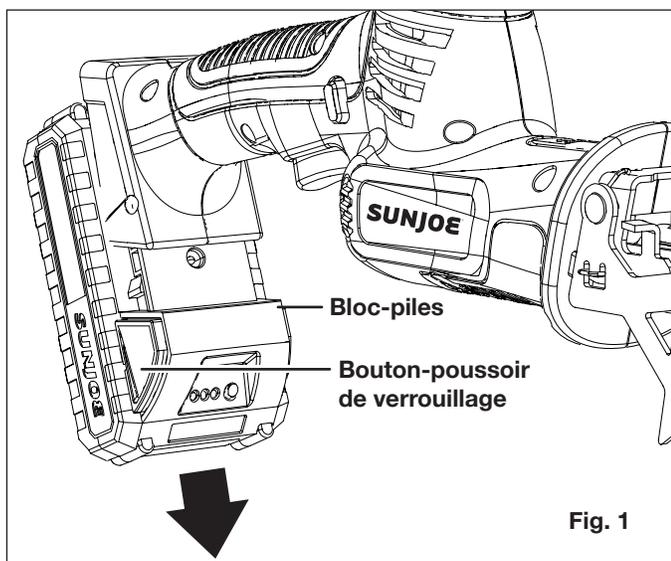
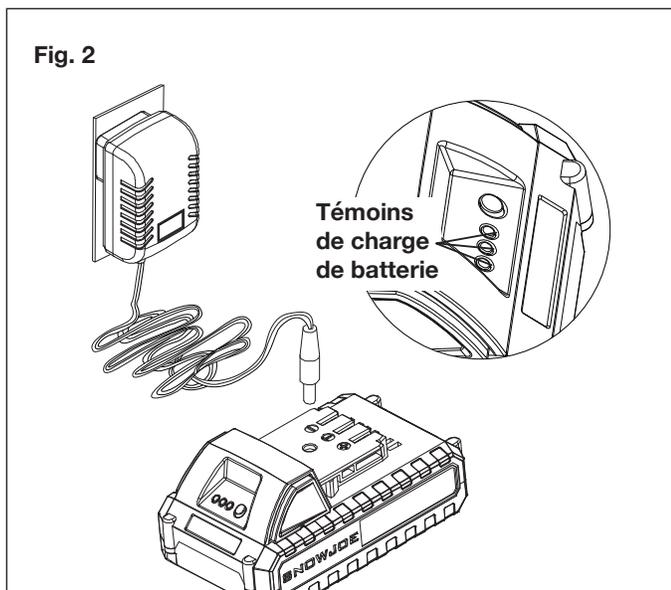


Fig. 1

2. Vérifiez que la tension de secteur est la même que celle marquée sur la plaque signalétique du chargeur de batteries. Branchez ensuite l'adaptateur de chargeur dans une prise de secteur appropriée. Pour commencer à charger, branchez la fiche du chargeur dans la prise de charge de la batterie (Fig. 2).



3. Il faut environ cinq heures pour charger la batterie. Les témoins de charge de batterie scintilleront et s'allumeront un par un pendant le processus de charge. Débranchez immédiatement l'adaptateur de charge lorsque les témoins de charge sont tous les trois allumés.

**⚠ MISE EN GARDE! RISQUE D'INCENDIE.** Pour débrancher le chargeur de la batterie, s'assurer de débrancher d'abord le chargeur de la prise, puis débrancher le cordon du chargeur de la batterie.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Ce chargeur ne s'éteint pas automatiquement lorsque la batterie est à charge complète. Veiller à ne pas laisser la batterie branchée dans le chargeur. Éteindre le chargeur ou le débrancher du secteur une fois que la batterie est à charge complète.

4. Recharger la batterie au moment opportun prolongera la durée de vie de la batterie. Vous devez recharger le bloc-piles lorsque vous remarquez une chute de puissance de l'outil.

**IMPORTANT!** Ne laissez jamais le bloc-piles se décharger complètement, car ceci l'endommagerait irrémédiablement.

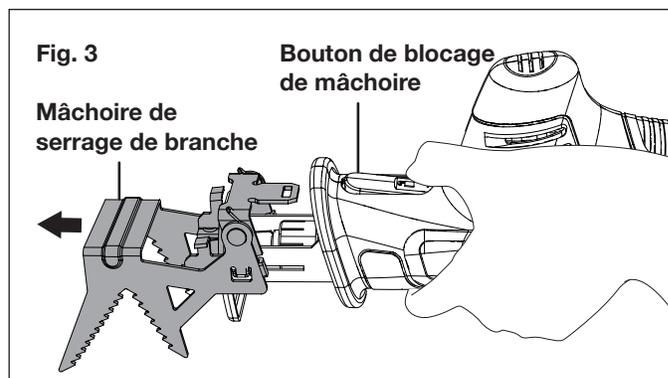
## Assemblage

**⚠ AVERTISSEMENT!** Ne pas insérer la batterie tant que l'outil n'est pas complètement assemblé ou si des pièces semblent manquer ou être endommagées. L'utilisation d'un outil qui n'est pas complètement assemblé ou qui présente des pièces endommagées ou manquantes pourrait entraîner de graves dommages corporels.

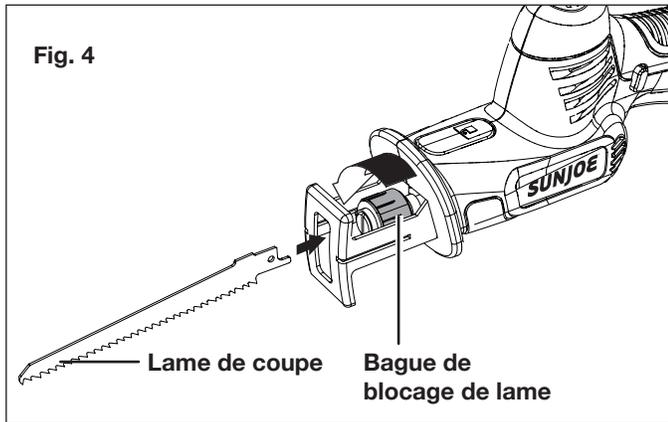
## Insertion/changement de la lame

**⚠ MISE EN GARDE!** Pour manipuler la lame de coupe, toujours porter des gants résistants. Monter très minutieusement la lame afin de ne pas compromettre la sécurité et l'efficacité de l'outil. En cas de doute, communiquer avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appeler le service à la clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

1. Éteignez la scie alternative et retirez la batterie avant d'intervenir d'une manière ou d'une autre sur l'outil ou la lame.
2. Il est recommandé de retirer la mâchoire de serrage de branche avant l'assemblage. Appuyez sur l'extrémité du bouton de blocage de mâchoire et tirez en même temps la mâchoire de serrage de branche pour la libérer de la scie (Fig. 3).



- Utilisez une main pour tourner la bague de blocage de lame dans le sens antihoraire en la maintenant en position et à l'aide de l'autre main, insérez dans le porte-lame la lame que vous avez choisie. Relâchez la bague de blocage de lame pour verrouiller la lame une fois en place (Fig. 4).



- Après avoir relâché la bague de blocage, assurez-vous que la lame est bien verrouillée en essayant de tirer un peu la lame.

**REMARQUE :** la scie alternative compacte est équipée de deux lames de coupe de métaux et de deux lames de coupe de bois qui s'insèrent dans le porte-lame. Choisissez la lame en fonction des besoins spécifiques de votre tâche. Pour des informations détaillées sur les lames de coupe et sur les matériaux qu'elles peuvent scier, reportez-vous aux instructions de la page 11.

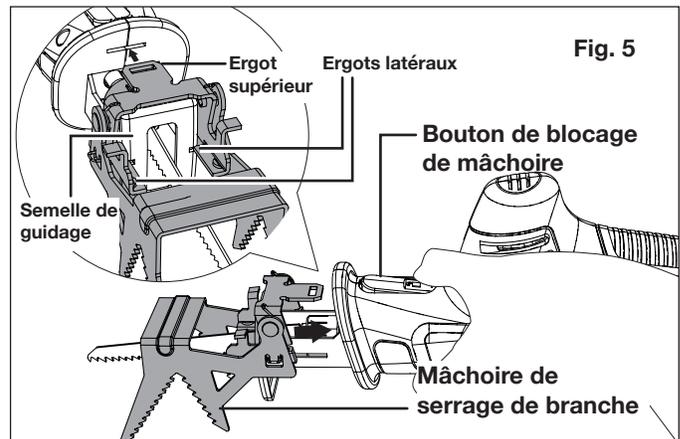
- Au besoin, remplacez la mâchoire de serrage de branche. Pour attacher la mâchoire de serrage de branche sur la scie, voir les instructions ci-dessous.
- Pour retirer la lame de coupe, tournez la bague de blocage dans le sens antihoraire en la maintenant en position. En même temps, tirez la lame pour la dégager du porte-lame.

## Attache de la mâchoire de serrage de branche

En fonction de votre tâche, vous pouvez avoir besoin d'attacher la mâchoire de serrage de branche pour maintenir en place la pièce à travailler. Pour attacher la mâchoire de serrage de branche sur la scie, voir les instructions ci-dessous.

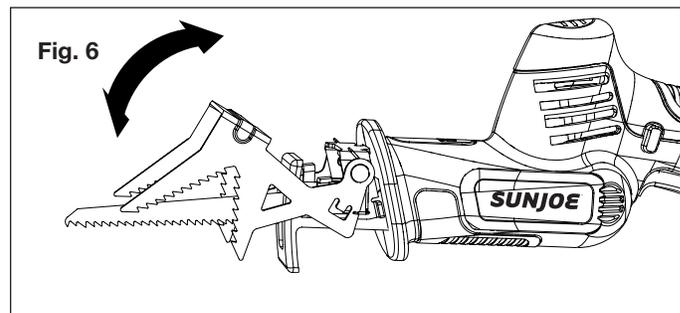
- Éteignez la scie alternative et retirez la batterie avant d'intervenir d'une manière ou d'une autre sur l'outil ou la lame.
- Appuyez sur l'extrémité du bouton de blocage de mâchoire de serrage en le maintenant enfoncé; la partie avant du bouton se lèvera (Fig. 5).

- En même temps, faites glisser la mâchoire de serrage le long des côtés de la semelle de guidage et insérez l'ergot supérieur de la mâchoire de serrage à l'intérieur du trou pratiqué dans le caisson de la scie. Les ergots latéraux de la mâchoire de serrage doivent venir s'insérer dans les encoches des côtés de la semelle de guidage (Fig. 5).



- Relâchez le bouton de blocage. Assurez-vous que la mâchoire de serrage est en place et verrouillée en essayant de la tirer un peu.

**REMARQUE :** la mâchoire de serrage de branche doit être en place et verrouillée et ne peut pas être retirée en tirant dessus sans devoir appuyer sur le bouton de blocage. Toutefois, elle doit être capable de pivoter librement pour permettre à la lame de scier la pièce à travailler (Fig. 6).



- Pour retirer la mâchoire de serrage de branche, appuyez sur l'extrémité du bouton de blocage de mâchoire et tirez en même temps la mâchoire de serrage de branche pour la libérer de la scie (Fig. 3).

## Utilisation

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Ne pas penser qu'il suffit d'être familiarisé avec l'outil pour se permettre des imprudences. Ne jamais oublier qu'une fraction de seconde d'inattention suffit pour se blesser gravement.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Retirez toujours le bloc-piles de votre outil lorsque vous assemblez des pièces, procédez à un réglage, effectuez un nettoyage ou lorsque vous n'utilisez pas l'outil. En retirant le bloc-piles, le démarrage accidentel de l'outil, cause de graves blessures potentielles, n'est plus possible.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Toujours porter des lunettes de protection munies d'écrans latéraux. Toute personne ne tenant pas compte de cet avertissement court le risque d'avoir des objets projetés dans les yeux et de se blesser gravement.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant de ce produit. L'utilisation d'accessoires non recommandés peut être à l'origine de graves dommages corporels.

**IMPORTANT!** Le produit est destiné aux utilisations énumérées ci-dessous :

- Sciage de tous types de bois (bois d'œuvre, contreplaqué, lambris, panneau d'aggloméré et bois dur).
- Sciage de panneau dur (Masonite) et de plastique.
- Sciage de cloison sèche.
- Sciage de métaux, par exemple de la tôle d'acier, un tuyau, de l'aluminium, du laiton ou du cuivre.

Toute autre utilisation différente de celles mentionnées ci-dessus présente de graves dangers pour l'utilisateur et peut endommager à la fois l'outil et ce qui est autour. L'utilisation inappropriée de l'outil annule la garantie et dégage le fabricant de toutes ses responsabilités. Dès lors, l'utilisateur est responsable de tous les dommages matériels ou corporels, de quelque nature qu'ils soient, affectant d'autres personnes ou lui-même.

## Sélection des lames

Pour obtenir le rendement optimal de la scie, il est important de bien choisir le type de lames approprié. Choisissez la lame en fonction de votre tâche et du matériau que vous souhaitez scier. En sélectionnant la bonne lame, vous pourrez scier plus franchement et plus rapidement et vous prolongerez la durée de vie de la lame.

Les lames munies de peu de dents sont généralement utilisées pour scier du bois, tandis que les lames comportant de nombreuses dents sont meilleures pour scier les métaux ou le plastique. Nous recommandons 14 dents par pouce pour le plastique et les métaux mous et 18 dents par pouce pour les métaux durs. Pour plus de détails sur les lames incluses, consultez le tableau ci-dessous.

	Lame de coupe de bois (2)	Lame de coupe de métaux (2)
<b>Dents</b>	7 par pouce	26 par pouce
<b>Taille</b>	Longueur : 6 in. 152,5 mm Largeur : 0.77 in. 19,5 mm Épaisseur : 0.05 in. 1,2 mm	Longueur : 4 in. 101,5 mm Largeur : 0.75 in. 19 mm Épaisseur : 0.035 in. 0,9 mm
<b>Application recommandée</b>	Sciage rectiligne dans tous les bois et matériaux agglomérés.	Tous les métaux de moins de 3 mm. Tubes, tuyauterie et robinetterie.

## Démarrage et arrêt

1. Assurez-vous que la lame et la mâchoire de serrage de branche (si vous l'utilisez) sont bien attachées à la scie. Insérez le bloc-piles dans le compartiment à batterie (Fig. 7).

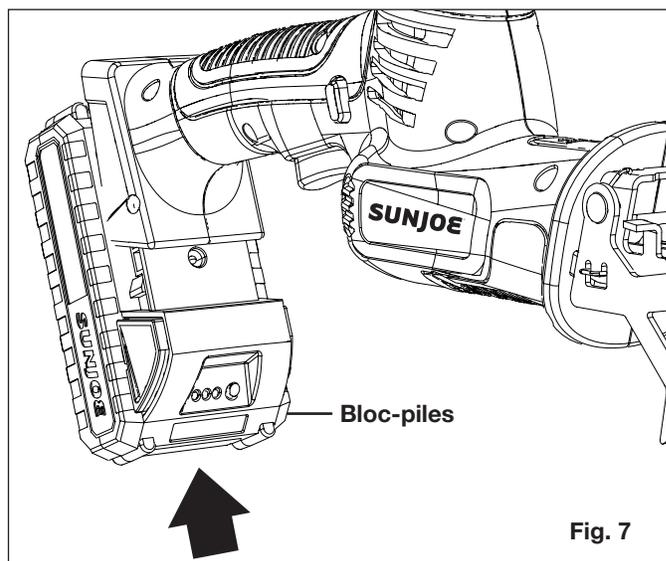
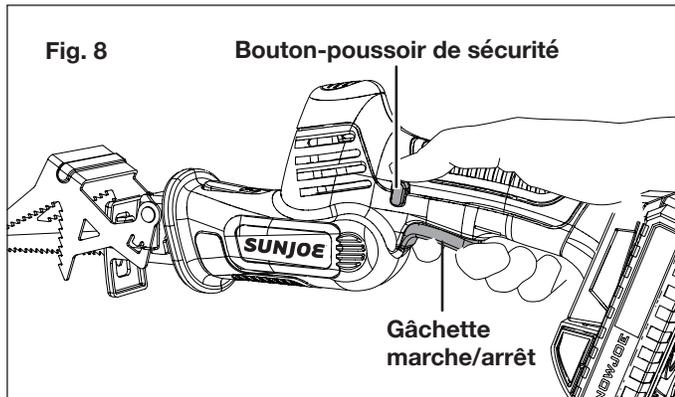


Fig. 7

2. Pour démarrer l'outil, appuyez d'abord sur le bouton-poussoir de sécurité en le maintenant enfoncé, puis pressez la gâchette marche/arrêt (Fig. 8). Une fois que l'outil a démarré, vous pouvez relâcher le bouton-poussoir de sécurité.

**REMARQUE :** le bouton-poussoir de sécurité, situé sur la poignée au-dessus de la gâchette marche/arrêt, réduit la possibilité d'un démarrage accidentel.



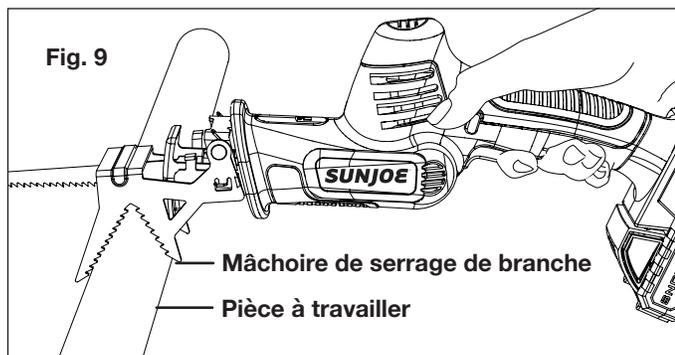
3. Pour éteindre l'outil, relâchez la gâchette marche/arrêt

## Utilisation de la mâchoire de serrage de branche

La mâchoire de serrage de branche permet de serrer la pièce à travailler et de la scier si elle n'est pas soutenue. Lorsque vous sciez des branches plus grosses ou du bois d'œuvre, la mâchoire de serrage de branche peut être retirée pour pouvoir scier davantage en profondeur. Dans ce cas, utilisez un dispositif de retenue ou un étau pour maintenir en place la pièce à travailler.

**REMARQUE :** lorsque la mâchoire de serrage de branche est attachée, la capacité de sciage avec la lame pour le bois sera réduite à 42 mm. La capacité de sciage avec la lame de métaux ne sera pas affectée par la mâchoire de serrage de branche.

Pour utiliser la mâchoire de serrage de branche, placez la scie sur la pièce à travailler comme l'indique l'illustration (Fig. 9). Allumez la scie et appuyez-la contre la pièce à travailler. La mâchoire de serrage de branche permettra de mieux guider la scie en ligne droite.

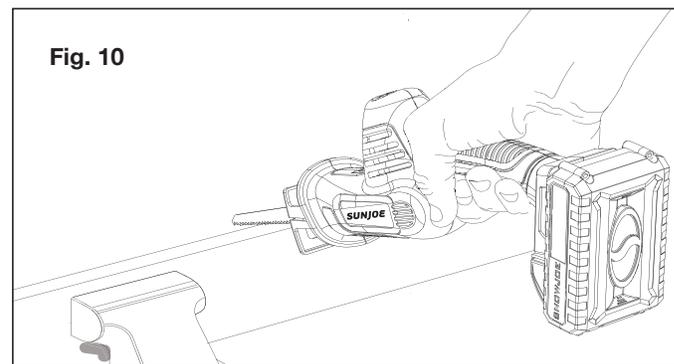


## Procédures générales de sciage

**⚠ AVERTISSEMENT!** Le sciage d'un fil électrique peut mettre sous tension la lame et le porte-lame. Ne pas toucher les pièces en métal pendant le sciage dans un mur : saisir uniquement les surfaces isolées sur l'outil. Avant de scier dans un mur, s'assurer que des fils électriques ou des tuyaux d'eau dissimulés ne sont pas sur le chemin de la lame et qu'il n'y a aucun risque mécanique.

**⚠ AVERTISSEMENT!** S'assurer que la lame ne touche pas la pièce à travailler tant que le moteur n'a pas atteint son plein régime, sinon une perte de contrôle de l'outil pourrait se produire avec pour conséquence de graves dommages corporels.

- Attachez la pièce à travailler à un établi ou une table à l'aide d'un étau/dispositif de retenue (Fig. 10). Ou utilisez la mâchoire de serrage de branche fournie pour retenir la pièce à travailler (Fig. 9).



- Marquez clairement la ligne de sciage..
- Assurez-vous que les dents de la lame sont propres et exemptes de tout débris ou matière étrangère.
- Tenez la scie fermement devant vous et à distance respectable.
- Appuyez sur le bouton-poussoir de sécurité en le maintenant enfoncé et pressez la gâchette marche/arrêt.
- Laissez le moteur de la scie atteindre son plein régime.
- Placez la semelle de guidage contre la pièce à travailler.

**REMARQUE :** la semelle de guidage permet de mieux stabiliser la scie et de scier sans à-coups et franchement. Elle permet également d'amortir considérablement les vibrations de la scie.

- En exerçant une légère pression, déplacez la lame dans la pièce à travailler.

**REMARQUE :** Ne forcez pas l'outil. Exercez suffisamment de pression pour que la scie continue à scier. Laissez la lame et la scie faire leur travail.

## Sciage en plongée

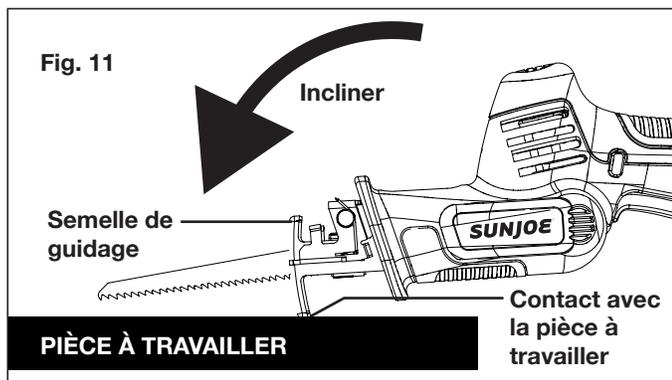
**⚠ AVERTISSEMENT!** Les lames de plus de 15 cm peuvent réagir comme un fouet et ne doivent pas être utilisées

pour scier en plongée. Toute personne ne tenant pas compte de cet avertissement peut s'exposer à de graves dommages corporels.

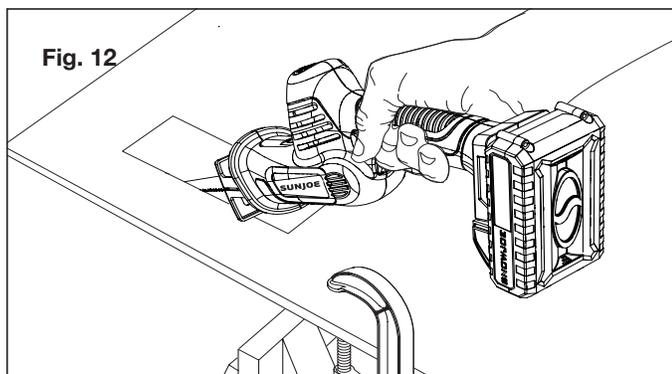
### **⚠️ AVERTISSEMENT! RISQUE D'EFFET DE REBOND**

**⚠️ AVERTISSEMENT!** S'assurer que la lame ne touche pas la pièce à travailler tant que le moteur n'a pas atteint son plein régime, sinon une perte de contrôle de l'outil pourrait se produire avec pour conséquence de graves dommages corporels.

- Avant de scier, retirez la mâchoire de serrage de branche.
- Faites reposer le bord avant de la semelle de guidage sur la pièce à travailler et maintenez-la fermement en place pendant le sciage (Fig. 11). La semelle de guidage fera office de point d'articulation pour les sciages profonds, car elle rehausse l'extrémité arrière de la scie. En utilisant la semelle de guidage comme point de pivotement, vous pouvez pénétrer plus profondément dans le matériau à scier tout en exerçant un contrôle précis.



- Appuyez sur le bouton-poussoir de sécurité en le maintenant enfoncé et pressez la gâchette marche/arrêt.
- Laissez le moteur de la scie atteindre son plein régime.
- Inclinez la scie jusqu'à ce que la pointe de la lame entame le sciage de la pièce à travailler (Fig. 11).
- Laissez la lame pénétrer dans la pièce à travailler.
- Inclinez la scie jusqu'à ce que la semelle de guidage repose sur le matériau et que la lame soit perpendiculaire à la pièce à travailler (Fig. 12).



## Sciage de métaux

Vous pouvez utiliser la scie pour scier des métaux, par exemple de la tôle d'acier, un tuyau, du laiton ou du cuivre, en utilisant la lame de métaux fournie.

Lorsque vous sciez des métaux, suivez ces précieux conseils :

- Faites attention de ne pas tordre ou courber la lame de la scie.
- Ne forcez pas l'outil et utilisez une vitesse lente.
- Utilisez de l'huile de décolletage lorsque vous sciez un métal mou ou de l'acier. L'huile de décolletage permet également de maintenir la lame froide, d'augmenter la force de sciage et de prolonger la durée de vie de la lame.
- **N'utilisez** jamais d'essence, car les étincelles produites normalement par le moteur pourraient enflammer les vapeurs.
- Attachez fermement la pièce à travailler pour éliminer toute vibration due au sciage. Lorsque vous sciez un tube de canalisation ou une cornière, attachez si possible la pièce à travailler dans un étau et sciez près de l'étau. Pour scier une tôle fine, prenez le matériau « en sandwich » entre des panneaux durs ou du contreplaqué et serrez les couches pour éliminer les vibrations et ne pas déchirer le matériau.
- Exercez toujours une pression ferme sur la semelle de guidage pour bien la maintenir contre la pièce à travailler.

## Entretien

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Toujours éteindre l'outil et retirer la batterie avant de procéder à une inspection, un nettoyage ou un entretien.

1. Maintenez autant que possible tous les dispositifs de sécurité, les orifices d'aération et le caisson moteur exempts de saleté et de poussière. Essuyez l'outil à l'aide d'un chiffon propre ou soufflez dessus de l'air comprimé à basse pression.
2. Il est recommandé de nettoyer l'outil immédiatement après chaque utilisation. Essuyez le caisson en plastique à l'aide d'un chiffon doux humide. N'utilisez pas de solvants pour le nettoyer. Ne laissez jamais de liquide pénétrer dans l'outil et ne plongez jamais une partie ou une autre de l'outil dans un liquide.

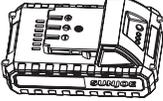
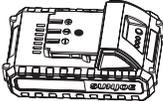
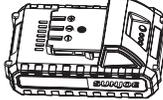
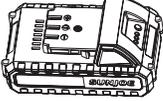
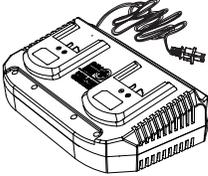
**⚠️ AVERTISSEMENT!** Ne pas laisser de liquides de frein, d'essence, de produits à base de pétrole, d'huiles dégriffantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, ramollir ou détruire le plastique, ce qui peut se traduire par de graves dommages corporels.

3. Appliquez de l'huile sur la lame et frottez l'huile sur la surface à scier.
4. Inspectez l'outil avant chaque utilisation pour vérifier si des pièces sont usées ou endommagées. Si vous constatez que des pièces sont cassées ou usées, n'utilisez pas l'outil.



## Accessoires en option

**⚠ AVERTISSEMENT!** TOUJOURS utiliser des pièces de rechange et des accessoires Snow Joe® + Sun Joe® homologués. NE JAMAIS utiliser des pièces ou des accessoires qui ne sont pas destinés à être utilisés avec cette scie alternative sans cordon. Communiquez avec Snow Joe® + Sun Joe® si vous n'êtes pas sûr que l'utilisation d'une pièce de rechange ou d'un accessoire particulier avec votre scie alternative sans cordon soit sans danger. L'utilisation de tout autre accessoire ou de toute autre pièce détachée peut être dangereuse et pourrait provoquer des dommages corporels ou des détériorations d'origine mécanique.

Accessoires	Description	Modèle
	Batterie au lithium-ion iON+ de 24 V et 1,3 Ah	24VBAT-LTW
	Batterie au lithium-ion iON+ de 24 V et 1,5 Ah	24VBAT-LTX
	Batterie au lithium-ion iON+ de 24 V et 2,0 Ah	24VBAT-LTE
	Batterie au lithium-ion iON+ de 24 V et 2,5 Ah	24VBAT-LT
	Batterie au lithium-ion iON+ de 24 V et 4,0 Ah	24VBAT
	Batterie au lithium-ion iON+ de 24 V et 5,0 Ah	24VBAT-XR
	Chargeur rapide de batterie au lithium-ion iON+ de 24 V	24VCHRG-QC
	Double chargeur de batteries au lithium-ion iON+ de 24 V Chargeur de batterie	24VCHRG-DPC

**REMARQUE :** les accessoires sont sous réserve de changements sans que Snow Joe® + Sun Joe® soit pour autant tenue de donner un préavis desdits changements. Les accessoires peuvent être commandés en ligne sur le site [sunjoe.com](http://sunjoe.com) ou par téléphone en appelant le service à la clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).



## LA PROMESSE DE SNOW JOE® + SUN JOE® À SES CLIENTS

Vous êtes notre client et Snow Joe, LLC (« Snow Joe ») **SE MET EN QUATRE** pour vous servir. Nous nous efforçons de vous rendre l'utilisation de nos produits aussi plaisante que possible. Malheureusement, il peut arriver qu'un produit Snow Joe®, Sun Joe® ou Aqua Joe (« Produit ») ne fonctionne pas ou se casse dans des conditions d'utilisation normales. Nous pensons qu'il est important que vous sachiez ce que vous pouvez attendre de nous. C'est pourquoi nous avons une garantie limitée (« Garantie ») pour nos Produits.

### NOTRE GARANTIE :

Snow Joe déclare et garantit que les Produits neufs, d'origine, électriques ou non électriques sont exempts de vices de matière ou de fabrication et, lorsqu'ils font l'objet d'une utilisation résidentielle et ménagère ordinaire, les garantit pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat au détail par l'acheteur primitif auprès de Snow Joe ou d'un des revendeurs agréés de Snow Joe, preuve d'achat à l'appui. Étant donné que Snow Joe ne peut pas contrôler la qualité de ses Produits vendus par des revendeurs non agréés, sauf stipulation contraire de la loi, la présente Garantie ne couvre pas les Produits achetés auprès de vendeurs non agréés. Si votre Produit ne fonctionne pas ou si une pièce spécifique couverte par les modalités de la présente Garantie fait l'objet d'un problème quelconque, Snow Joe choisira (1) de vous envoyer une pièce de rechange gratuite, (2) de remplacer le Produit par un produit neuf ou comparable, gratuitement, ou (3) de réparer le Produit. Génial, n'est-ce pas?

**La présente Garantie vous donne des droits judiciaires spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui peuvent varier d'une province ou d'un territoire à l'autre.**

### ENREGISTREMENT DU PRODUIT :

Snow Joe vous recommande vivement d'enregistrer votre Produit. Vous pouvez l'enregistrer en ligne sur le site [snowjoe.com/register](http://snowjoe.com/register), ou en imprimant et en envoyant par courrier une carte d'enregistrement offerte en ligne sur notre site Web, ou par téléphone en appelant notre Service à la clientèle au **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**, ou encore en nous envoyant un courriel à l'adresse [help@snowjoe.com](mailto:help@snowjoe.com). Le fait de ne pas enregistrer l'achat de votre Produit n'a aucune conséquence sur vos droits concernant la garantie. Toutefois, l'enregistrement de votre Produit permettra à Snow Joe de mieux répondre au moindre besoin que vous pourriez avoir en matière de service à la clientèle.

### QUI PEUT REVENDIQUER LA COUVERTURE DE LA GARANTIE?

La présente Garantie est étendue par Snow Joe à l'acheteur et propriétaire primitif du Produit.

### QU'EST-CE QUI N'EST PAS COUVERT?

La présente Garantie ne s'applique pas si le Produit a été utilisé commercialement, pour des travaux non résidentiels ou s'il fait l'objet d'une location. La présente Garantie ne s'applique pas non plus si le Produit a été acheté auprès d'un revendeur non agréé. La présente garantie ne couvre pas non plus les changements cosmétiques qui n'affectent pas le rendement. Les pièces d'usure comme les courroies, les tarières, les chaînes et les dents ne sont pas couvertes au titre de la présente Garantie et peuvent être achetées en ligne sur le site [snowjoe.com](http://snowjoe.com) ou en appelant le **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**.









[sunjoe.com](http://sunjoe.com)